



Guide de l'utilisateur



# PRÉFACE

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce document soient complètes, précises et à jour. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs échappant à son contrôle. Le fabricant ne peut en outre garantir que les changements éventuellement apportés aux logiciels et matériels mentionnés dans ce guide par leurs fabricants respectifs n'affectent pas la validité de ces informations. Les références faites dans ce document à des logiciels d'autre provenance ne constituent pas un accord de la part du fabricant.

Toutes les mesures ont été prises pour que ce document vous apporte une aide précieuse, toutefois nous ne pouvons garantir qu'il traite dans son intégralité toutes les informations contenus.

Les derniers pilotes et manuels sont disponibles sur le site Web Oki Printing Solutions :

**[www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)**

Copyright © 2007. Tous droits réservés.

Oki et Microline sont des marques déposées d'Oki Electric Industry Company, Ltd.

Hewlett-Packard, HP et LaserJet sont des marques déposées de Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Energy Star est une marque de United States Environmental Protection Agency (Agence de protection de l'environnement des Etats-Unis).

Apple, Macintosh, Mac et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Computer.

D'autres noms de produits et noms de fabriques sont des marques déposées ou marques déposées de leur propriétaire.



En tant que participant au programme Energy Star, le fabricant certifie que ce produit est conforme aux directives d'économie d'énergie émanant de cet organisme.

B4400, B4600 - ✘

B4400L, B4600L - ✔



Ce produit est conforme aux exigences des directives du conseil 89/336/EEC (EMC) et 73/23/EEC (LVD) avec les amendements éventuellement applicables par rapport aux lois des états membres relatives à la compatibilité électromagnétique et à la basse tension.

---

**NOTE**

*La fonction d'émulation PostScript décrite dans ce guide est disponible dans certains pays uniquement.*

---

## **PREMIERS SOINS D'URGENCE**



### **Faire preuve de prudence avec la poudre de toner :**

En cas d'ingestion, faire vomir le patient et faire appel à un médecin. Ne jamais tenter de faire vomir une personne inconsciente.

En cas d'inhalation, emmener le patient au grand air. Faire appel à un médecin.

En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau froide pendant au moins 15 minutes, en maintenant les paupières ouvertes avec les doigts. Faire appel à un médecin.

Les éclaboussures doivent être traitées avec de l'eau froide et du savon pour éviter les taches sur la peau ou les vêtements.

## **IMPORTATEUR VERS L'UE**

Oki Europe Limited (OKI Printing Solutions)  
Central House  
Balfour Road  
Hounslow  
TW3 1HY  
Royaume Uni

Pour toute question d'ordre général, sur les ventes et sur le support, contactez votre distributeur local.

## INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT



# CONTENU

<b>Préface</b> .....	<b>2</b>
Premiers soins d'urgence .....	3
Importateur vers l'UE .....	3
Informations relatives à l'environnement .....	4
<b>Introduction</b> .....	<b>9</b>
Fonctionnalités de l'imprimante .....	9
Utilisation de l'imprimante .....	10
<b>À propos de ce manuel</b> .....	<b>11</b>
Utilisation en ligne .....	11
Impression de pages .....	12
Abréviations utilisées .....	13
<b>Éléments de l'imprimante</b> .....	<b>14</b>
<b>Panneaux de commande</b> .....	<b>17</b>
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln .....	17
Panneau de commande .....	17
voyants .....	17
Bouton En ligne .....	20
Moniteur d'état .....	21
Fonctions du menu .....	24
Paramètres du menu d'impression .....	33
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS .....	34
Panneau de commande .....	34
Éléments du panneau .....	34
Fonctions de menu .....	35
Paramètres du menu d'impression .....	44
<b>Recommandations concernant le papier</b> .....	<b>45</b>
Types de papier et d'enveloppes .....	45
Transparents et étiquettes adhésives .....	46
Mise en place du papier .....	47
Impression face vers le haut ou vers le bas .....	48
Ordre d'alimentation automatique .....	49
Impression des enveloppes .....	49
Papier épais ou cartonné .....	50
Paramètres d'alimentation, de format et de support du papier .....	50
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln .....	51
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS .....	52

<b>Interfaces</b> .....	<b>55</b>
<b>Pilotes d'imprimante.</b> .....	<b>57</b>
Systèmes d'exploitations Windows .....	57
Options installées. ....	58
Systèmes d'exploitation Macintosh .....	58
Options installées. ....	58
Choix d'un pilote Mac .....	58
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>59</b>
Paramètres d'imprimante dans Windows .....	59
Options d'impression des applications	
Windows .....	59
Emulation PCL .....	60
Définition à partir du panneau de configuration de	
Windows .....	69
Paramètres de l'imprimante sous Macintosh. ....	74
<b>Impression recto-verso (Windows uniquement) ...</b>	<b>75</b>
Impression duplex manuelle à l'aide du bac	
à papier .....	75
Impression duplex manuelle à l'aide du bac	
d'alimentation manuelle .....	76
<b>Superpositions et macros (Windows uniquement) ..</b>	<b>78</b>
Définition d'une superposition et d'une macro .....	78
Création de superpositions Postscript .....	78
Création de l'image de superposition .....	79
Création et téléchargement du projet .....	80
Test d'impression de la superposition .....	81
Définition des superpositions .....	82
Impression avec des superpositions Postscript .....	83
Création de superpositions PCL .....	84
Création de l'image de superposition .....	85
Création et téléchargement de macros .....	85
Test d'impression de la macro .....	87
Définition des superpositions .....	87
Impression avec des superpositions PCL .....	89
<b>Consommables et maintenance</b> .....	<b>91</b>
Éléments du bon de commande des	
consommables .....	91
Durée de vie de la cartouche de toner. ....	91
Quand remplacer la cartouche de toner ? .....	92
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln. ....	92
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS,	
B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS. ....	92

Remplacement de la cartouche de toner . . . . .	92
Durée de vie du tambour photoconducteur . . . . .	93
Quand remplacer le tambour d'image ? . . . . .	94
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln . . . . .	94
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS . . . . .	94
Remplacement du tambour d'image . . . . .	94
Réinitialisation du compteur tambour . . . . .	95
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln . . . . .	95
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS . . . . .	96
impression d'une page de nettoyage . . . . .	96
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln . . . . .	96
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS . . . . .	97
Nettoyage de la rangée de LEDs . . . . .	98
<b>Dépannage . . . . .</b>	<b>99</b>
Messages d'erreur et d'état . . . . .	99
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln . . . . .	99
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS . . . . .	99
Bourrages papier . . . . .	99
bourrage à l'entrée de l'imprimante . . . . .	100
Bourrage au niveau du bac ou à la sortie . . . . .	100
Problèmes de qualité d'impression . . . . .	102
Problèmes de logiciels . . . . .	105
Problèmes de matériel . . . . .	106
<b>Installation des options . . . . .</b>	<b>107</b>
Installation des options Numéros de référence . . . . .	108
Procédure d'installation . . . . .	108
<b>Caractéristiques . . . . .</b>	<b>109</b>
Généralité . . . . .	109
Informations relatives au papier et aux bacs d'alimentation . . . . .	111
Notes/symboles/termes . . . . .	112
<b>Index . . . . .</b>	<b>114</b>
<b>Coordonnées Oki . . . . .</b>	<b>116</b>

# NOTE, ATTENTION ET AVERTISSEMENT

---

## NOTE

*Toutes les notes dans ce manuel sont présentées sous cette forme. Une note vous donne des informations supplémentaires qui complètent le texte principal et qui peuvent vous aider à utiliser et à comprendre le produit.*

---

## ATTENTION !

**Ce type de paragraphe est destiné à attirer votre attention dans ce manuel. Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter des dysfonctionnements de la machine.**

## AVERTISSEMENT !

**Ce type de paragraphe marque un avertissement dans ce manuel. Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter tout risque d'accident corporel.**



# INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté cette imprimante d'une capacité d'impression de 24/26 pages monochromes par minute.

Cette nouvelle imprimante intègre une série de fonctionnalités avancées destinées à vous offrir une impression en noir et blanc à grande vitesse incomparable, sur une large gamme de supports.

À titre d'information, les principales fonctionnalités de l'imprimante sont résumées ci-dessous.

## FNCTIONNALITÉS DE L'IMPRIMANTE

- > L'imprimante se présente en 12 modèles : B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln (n signifie qu'une carte d'interface réseau est incluse), B4600PS, B4600LPS (module DIMM d'émulation PostScript PS niveau 3 inclus) et B4600nPS, B4600LnPS (nPS signifie qu'une carte d'interface réseau et un module DIMM d'émulation PostScript PS niveau 3 sont inclus)
- > Mémoire : 32 Mo
- > Impression à grande vitesse : 24/26 pages par minute
- > Résolution : 1200 x 600 ppp
- > Alimentation du papier : 250 feuilles (80g/m<sup>2</sup>).
- > Émulation : Langage PCL (Printer Control Language) de type PCL5e, Epson FX, IBM ProPrinter
- > Codes barres : intégrés pour les émulations SIDM
- > Module DIMM Flash de 8 Mo : pour permettre de stocker des polices ou codes barres supplémentaires
- > Interfaces USB2.0 et parallèle
- > « Connexion OKI » : une fonction conviviale qui fournit un lien direct de l'écran du pilote d'impression (non illustré dans ce guide) vers un site Web dédié spécifique au modèle exact utilisé. Vous y trouverez tous les conseils, l'assistance et le support nécessaires pour vous permettre d'exploiter au mieux votre imprimante Oki.

En outre, les fonctions optionnelles suivantes sont également disponibles :

- > Carte réseau 10/100 BASE-TX : pour assurer la compatibilité réseau des modèles B4400, B4400L et B4600, B4600L
- > Module DIMM RAM de 16, 32, 64, 128, 256 Mo : pour étendre la capacité de la mémoire principale de l'imprimante et accélérer le traitement des fichiers volumineux
- > pour fournir une fonctionnalité d'interface série aux modèles B4400, B4400L et B4600, B4600L
- > Deuxième bac à papier : pour augmenter de 500 feuilles (80 g/m<sup>2</sup>) la capacité de traitement de papier de l'imprimante
- > Bac multifonction : pour augmenter le nombre de supports que l'imprimante peut recevoir (capacité de 100 feuilles (80g/m<sup>2</sup>)) ou de 50 enveloppes)
- > Il est possible d'ajouter l'une des options suivantes :
  - > Module DIMM Flash de 8 Mo : pour permettre de stocker des polices supplémentaires ou des codes barres destinés aux modèles B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
  - > Module DIMM Flash de 16 Mo : pour permettre de stocker des polices supplémentaires ou des codes barres destinés aux modèles B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
  - > Module DIMM PostScript PS de niveau 3 : pour ajouter une émulation PostScript au modèle B4600, B4600L ou au modèle B4600n, B4600Ln. Ce module ne peut être installé conjointement avec une mémoire flash supplémentaire. (Reportez-vous à la section "Installation des options" pour plus de détails.)

## UTILISATION DE L'IMPRIMANTE

Afin que vous puissiez tirer le meilleur parti de votre imprimante, le fabricant met à votre disposition un certain nombre de documents de support. Le chapitre qui suit contient un récapitulatif de ces documents ainsi qu'une description de leurs contenus.

## À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel est le Guide de l'utilisateur de votre imprimante (pour en obtenir la dernière version, consultez le site Web Oki Printing Solutions [www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)). Ce guide fait partie de la documentation générale de l'utilisateur répertoriée ci-dessous :

- > **Quick set-up guide** (Manuel d'installation rapide) : explique comment déballer l'imprimante, la brancher et la mettre sous tension.
- > Le présent **Guide de l'utilisateur** : vous permet d'utiliser votre imprimante et d'exploiter au mieux ses multiples fonctionnalités. En outre, il fournit des informations sur l'ajout d'accessoires en option qui permettent de suivre l'évolution de vos besoins d'impression.
- > **Manuels d'installation** : ils accompagnent les consommables et les accessoires en option, et décrivent leur installation.
- > **Online Help** (Aide en ligne) : informations en ligne relatives au logiciel Moniteur d'état et au pilote d'imprimante.

Ce manuel a été rédigé en utilisant plusieurs imprimantes comme modèle. Cela se reflète dans les illustrations et les captures d'écran. L'illustration affichée à l'écran est appropriée à votre modèle d'imprimante.

## UTILISATION EN LIGNE

Ce manuel est destiné à la lecture sur écran à l'aide de Adobe Acrobat Reader. Pour ce faire, utilisez les outils de navigation et d'affichage contenus dans Acrobat.

Vous pouvez accéder à des informations spécifiques des deux façons suivantes :

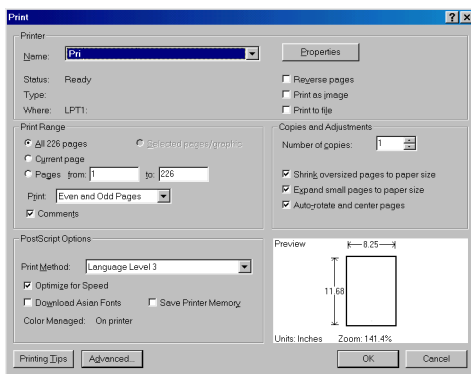
- > Dans la liste des signets située à gauche de l'écran, cliquez sur la rubrique qui vous intéresse pour y accéder directement. Si les signets ne sont pas disponibles, utilisez la Table des matières.

- > Dans la liste des signets, cliquez sur Index pour accéder directement à l'index. (Si les signets ne sont pas disponibles, utilisez la Table des matières.) Recherchez le terme qui vous intéresse dans l'index, classé par ordre alphabétique, puis cliquez sur le numéro de page associé au terme pour accéder directement à la page qui traite de ce thème.

## IMPRESSION DE PAGES

Il est possible d'imprimer tout le manuel, des pages ou des sections spécifiques. Pour imprimer, procédez comme suit :

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez Fichier>, puis Imprimer (ou, appuyez sur les touches Ctrl + P ).
2. Choisissez les pages à imprimer :
  - (a) [Tout], pour imprimer tout le manuel.
  - (b) [Page en cours] pour imprimer la page en cours de consultation.



- (c) [Pages de] et [à], pour spécifier les pages à imprimer en entrant leurs numéros.

3. Cliquez sur **OK**.

## ABRÉVIATIONS UTILISÉES

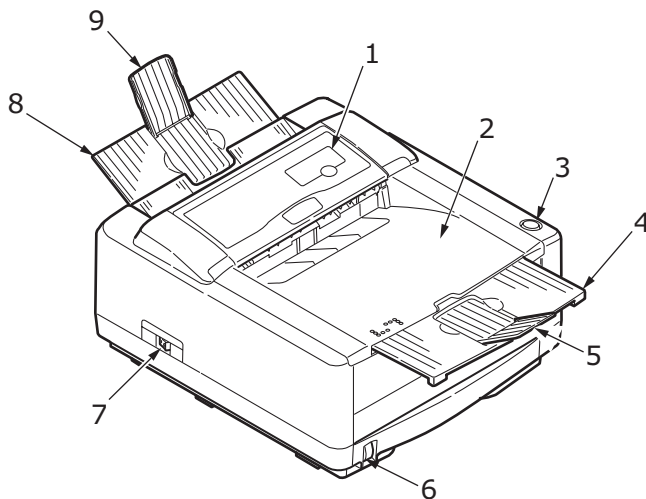
Les abréviations ci-dessous ont été utilisées dans ce manuel :

ABRÉVIATION	SIGNIFICATION
Ctrl	Control (Touche Ctrl)
dpi	dots per inch (points par pouce)
DIMM	Dual In-line Memory Module (Module de mémoire à double rangée de connexions)
n	carte réseau pré-installée
Voyant	Light Emitting Diode (Diode électroluminescente)
NIC	Network Interface Card (Carte réseau)
PCL	Printer Control Language (Langage de commande d'imprimante)
PS	PostScript (émulation)
PSE	Émulation Postscript
RAM	Random Access Memory (Mémoire vive)
SIDM	Serial Impact Dot Matrix (Matricielle série)

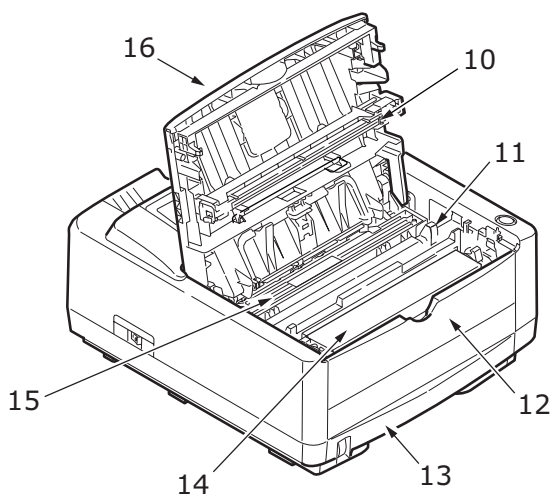
## ÉLÉMENTS DE L'IMPRIMANTE

Hormis les panneaux de commande décrits dans le chapitre suivant, l'aspect extérieur des imprimantes B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS et B4600nPS, B4600LnPS est presque identique. Les schémas ci-dessous permettent d'identifier les éléments majeurs.

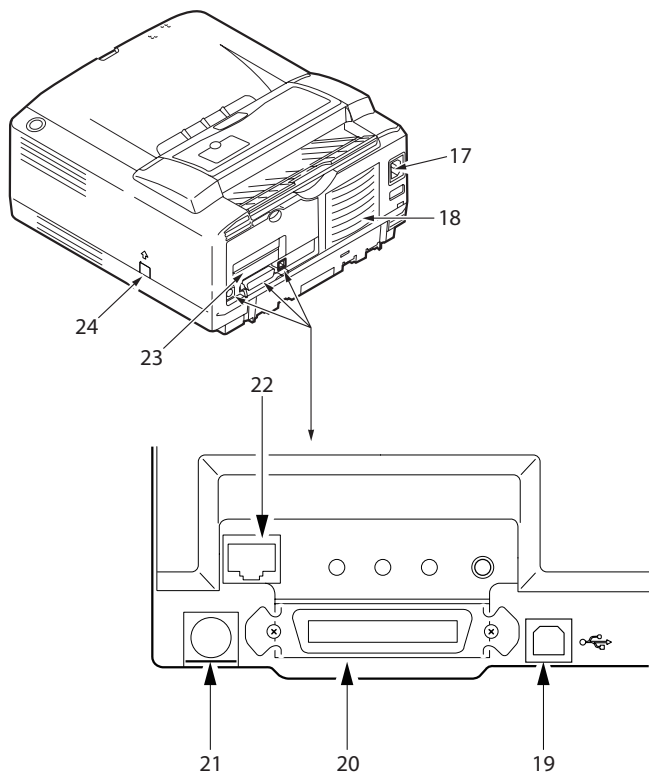
1. Panneau de commande (modèle B4400)
2. Bac de sortie (150 feuilles, face vers le bas)
3. Bouton d'ouverture du capot
4. Extension du bac de sortie
5. Guide papier de l'extension du bac de sortie
6. Indicateur de contenu du bac à papier
7. Commutateur ON/OFF
8. Bac de sortie arrière (50 feuilles, face vers le haut)
9. Guide papier du bac de sortie arrière



- 10.** Rangée de LEDs
- 11.** Tambour photoconducteur
- 12.** Bac d'alimentation manuelle (feuille à feuille) (en position fermée sur l'image)
- 13.** Bac à papier (250 feuilles)
- 14.** Cartouche de toner
- 15.** Unité de fusion
- 16.** Capot



17. Prise du câble d'alimentation secteur
18. Ventilateur
19. Port USB
20. Port parallèle
21. Connecteur du second bac à papier (en option)
22. Carte réseau (standard sur les modèles B4400n, B4400Ln, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS et en option sur les modèles B4400, B4400L, B4600, B4600L et B4600PS, B4600LPS)
23. Carte d'interface série RS232 (en option sur les modèles B4400, B4400L, B4600, B4600L et B4600PS, B4600LPS)
24. Connecteur du bac multifonction en option





# PANNEAUX DE COMMANDE

Ce chapitre décrit le fonctionnement du panneau de commande de l'imprimante. Il est utile de présenter le logiciel du Moniteur d'état à ce stade puisqu'il fournit des informations sur l'état des imprimantes B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, ainsi que l'équivalent du panneau de commande des menus des imprimantes B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS. (Pour plus d'informations sur l'installation du logiciel du Moniteur d'état, reportez-vous au chapitre "Pilotes d'imprimante".)

## B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

### PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande des modèles B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln comporte 4 indicateurs et un bouton **Online (En ligne)**. Il s'agit, de gauche à droite, des voyants Power On (Alimentation), Ready (Prêt), Manual feed (Chargement manuel) et Error (Erreur).



### VOYANTS

Les voyants signalent l'état de l'imprimante et les cinq états de fonctionnement suivants :

- > Voyant éteint
- > Voyant allumé
- > Clignotement 1 - clignotement lent - un clignotement long toutes les 4 secondes

- > Clignotement 2 - clignotement - un clignotement par seconde
- > Clignotement 3 - clignotement rapide - 4 clignotements par seconde.

Ces quatre voyants s'allument momentanément lorsque l'imprimante est mise sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation secteur principal.

### **Voyant d'alimentation (vert)**

Ce voyant s'allume et reste actif lorsque vous actionnez l'interrupteur d'alimentation secteur pour mettre l'imprimante sous tension.

### **Voyant Prêt (vert)**

- > Voyant allumé - l'imprimante est connectée et prête à recevoir des données.
- > Voyant Éteint - l'imprimante est déconnectée et ne peut recevoir de données.

La signification des voyants clignotants (x) est résumée ci-dessous :

TYPE DE CLIGNOTEMENT	VOYANT D'ALIMENTATION (VERT)	VOYANT D'ALIMENTATION MANUELLE (ORANGE)	VOYANT D'ERREUR (ORANGE)	SIGNIFICATION
Clignotant 1 - clignotement lent	x			L'imprimante traite les données alors que l'impression est momentanément interrompue.
			x	Le tambour photoconducteur doit être remplacé, le niveau de toner est faible ou le bac à papier est vide mais aucune tâche n'est en cours de traitement.

TYPE DE CLIGNOTEMENT	VOYANT D'ALIMENTATION (VERT)	VOYANT D'ALIMENTATION MANUELLE (ORANGE)	VOYANT D'ERREUR (ORANGE)	SIGNIFICATION
Clignotement 2 — clignotement	x			L'imprimante reçoit et traite les données lors de l'impression, ou l'imprimante est en cours de réinitialisation.
		x		L'imprimante requiert qu'un bac d'alimentation manuel soit utilisé pour l'alimentation papier.
			x	Une erreur d'impression a eu lieu, par exemple, un problème lié au papier s'est produit, le capot est ouvert ou le bac à papier est vide alors qu'une tâche est en cours de traitement.
	x	x	x	Une erreur mineure d'imprimante s'est produite. Par exemple, le niveau de toner est faible ou le tambour photoconducteur doit être remplacé.
Clignotement 3 — clignotement rapide	x	x	x	Une erreur majeure d'imprimante nécessitant un appel du service de maintenance s'est produite, par exemple, un problème matériel.

## BOUTON EN LIGNE

Les fonctions principales du bouton **En ligne** sont activées en appuyant brièvement sur le commutateur avant de le relâcher. Ces fonctions sont les suivantes :

- > Déconnexion de l'imprimante.
- > Connexion de l'imprimante (prête).
- > Reprise de l'impression à la suite d'un dépassement d'impression ou d'un dépassement de la capacité de la mémoire tampon.
- > Interruption du traitement lorsque l'imprimante reçoit et traite les données.
- > Reprise du traitement des données.

Les fonctions secondaires du bouton **En ligne** sont activées après déconnexion de l'imprimante, puis en maintenant enfoncé le commutateur pendant au moins quatre secondes avant de le relâcher. Ces fonctions sont les suivantes :

- > Impression des pages de démonstration et de menu.

---

### NOTE

*Le moniteur d'état de l'imprimante permet également d'imprimer les pages de démonstration et de menu.*

- 
- > Impression des données contenues dans la mémoire tampon après annulation de l'opération.

Les autres fonctions du bouton **En ligne** sont activées après déconnexion de l'imprimante, puis en maintenant enfoncé le commutateur pendant au moins sept secondes avant de le relâcher. Ces autres fonctions sont les suivantes :

- > Impression d'une page de nettoyage.

---

### NOTE

*Le Moniteur d'état de l'imprimante permet également d'imprimer une page de nettoyage.*

---

- > Réinitialisation de l'imprimante et vidage de la mémoire tampon après annulation de l'impression.

---

**NOTE**

*Pour rétablir les paramètres par défaut de l'imprimante, actionnez le bouton **En ligne** et maintenez-le enfoncé pendant que vous allumez l'imprimante à l'aide de l'interrupteur d'alimentation secteur principal. Une fois les paramètres par défaut de l'imprimante rétablis, les voyants se mettent à clignoter.*

---

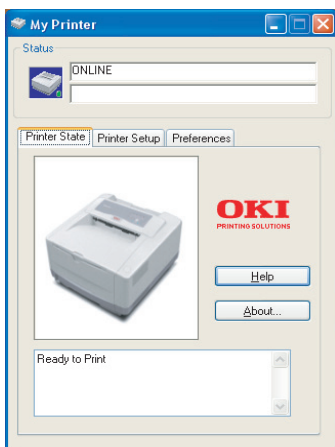
## **MONITEUR D'ÉTAT**

Une fois le pilote d'imprimante installé sur l'ordinateur, installez le Moniteur d'état. Ce dernier vous indique ce qui se passe au cours de l'utilisation de l'imprimante. (Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Pilotes d'imprimante ».) Le Moniteur d'état permet également de contrôler et de modifier les différents paramètres de l'imprimante.

### **Utilisation du Moniteur d'état de l'imprimante**

Pour visualiser l'état de l'imprimante et afficher ou modifier ses paramètres, procédez comme suit :

Cliquez sur Démarrer > Tous les programmes > Okidata > Moniteur d'état et sélectionnez le Moniteur d'état. L'état actuel de l'imprimante est affiché.

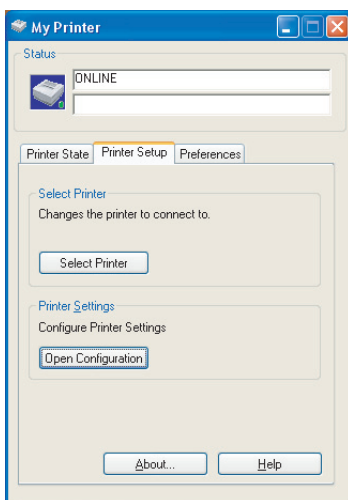


## Onglet Configuration de l'imprimante

L'onglet Configuration de l'imprimante vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

- > Sélectionner l'imprimante à connecter à l'aide du bouton **Select Printer (Sélectionner l'imprimante)**.
- > Configurer l'imprimante à l'aide du bouton **Open Configuration (Ouvrir la configuration)**.

À tout moment, vous pouvez obtenir une aide en ligne détaillée en appuyant sur le bouton **Help (Aide)**.



## Onglet Préférences

Cliquez sur cet onglet pour choisir les informations à afficher dans le Moniteur d'état ainsi que ses mode et date d'affichage.

Le paramètre d'affichage par défaut Alerte garantit l'apparition en incrustation du Moniteur d'état pour vous tenir informé de l'état de l'imprimante, comme par exemple, un faible niveau de toner.



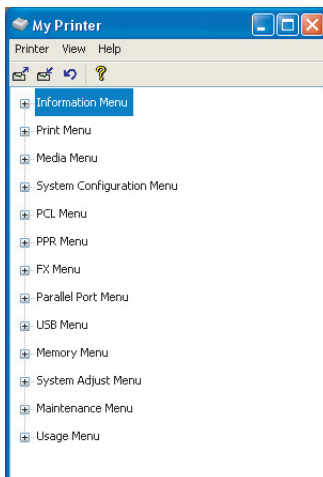
## FONCTIONS DU MENU

Le menu de l'imprimante vous permet d'afficher et de modifier les paramètres internes de l'imprimante. Il est comparable, sous une forme logicielle, au panneau de commande LCD qui s'affiche sur le devant de certaines imprimantes.

Les paramètres sont regroupés en catégories ou "menus" tels que Information Menu (Menu Information) ou Print Menu (Menu Imprimer).

Certains de ces paramètres sont similaires à ceux du pilote d'imprimante ou du logiciel d'application que vous utilisez. Les paramètres que vous pouvez modifier à l'aide de ce logiciel correspondent aux paramètres par défaut de l'imprimante. Ils peuvent être remplacés par les paramètres du pilote d'imprimante ou de l'application.

Par exemple, si vous avez défini le nombre de copies dans les paramètres du menu d'impression avec la valeur 1, cette valeur sera remplacée si vous sélectionnez 3 copies du document dans le pilote d'imprimante.





## Menu Information

Ce menu permet d'afficher rapidement la liste des options stockées dans l'imprimante.

### MENU INFORMATION

ÉLÉMENT	ACTION	
IMPRIMER MENUS	Appliquer	
IMP. LISTE FICH.	Appliquer	
IMP. POLICES PCL	Appliquer	
IMP. POLICES PSE	Appliquer	Lorsque la police PSE est installée
IMP. POLICES IBM PPR	Appliquer	
IMP. POLICES EPSON FX	Appliquer	
PRINT DEMO 1 (IMP. DEMO 1)	Appliquer	

## Menu Imprimer

Ce menu permet de régler les fonctions liées à une tâche d'impression.

### MENU IMPRIMER

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
COPIES	1	
MODE ALIM. MANUEL	Eteint	
SOURCE PAPIER	BAC1	
CHGT BAC AUTO	Eteint Allumé	Aucun bac en option n'est installé Lorsque le bac 2 ou le bac multifonction est installé
SEQUENCE BACS	VERS LE BAS	
CONTROLE DE FORMAT PAPIER	AVEC	
RÉSOLUTION	600	
TONER SAVE	SANS	
ORIENTATION	PORTRT	
LIGNES PAR PAGE	64LNS	
ÉDITER FORMAT	CASSETTE	

## Menu Papier

Ce menu permet de régler une grande variété de supports d'impression.

### MENU PAPIER

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
DIM. PAP. BAC1	A4	
TYPE PAP. BAC1	STANDARD	
GRAM. PAP. BAC1	MOYEN	
DIM. PAP. BAC 2	A4	Lorsque le bac 2 est installé
TYPE PAP. BAC2	STANDARD	Lorsque le bac 2 est installé
GRAM. PAP. BAC2	MOYEN	Lorsque le bac 2 est installé
DIM. PAP. BACMF	ENVELOPPE DL	Lorsque le bac MF est installé
TYPE PAP. BACMF	STANDARD	Lorsque le bac MF est installé
GRAM. PAP. MPF	MOYEN	Lorsque le bac MF est installé
MANUAL TRAY MEDIA SIZE (DIM. PAP. BAC MANUEL)	A4	
MANUAL TRAY MEDIA TYPE (TYPE PAP. BAC MANUEL)	STANDARD	
MANUAL TRAY MEDIA WEIGHT (GRAM. PAP. BAC MANUEL)	MOYEN	
CUSTOM PAPER SIZE UNIT (FORMAT PAP. PERSONNALISEE)	mm	
CUSTOM PAPER WIDTH (LARGEUR PAPIER PERSONNALISEE)	210 mm	
CUSTOM PAPER LENGTH (LONGUEUR PAPIER PERSONNALISEE)	297 mm	

## Menu de configuration du système

Ce menu permet de configurer les paramètres généraux de l'imprimante en fonction de vos habitudes de travail.

### MENU CONFIG. SYSTÈME

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	10 MIN	
EMULATION	AUTO	
PARA PORT (PORT PARALLELE)	ASCII	
USB PORT (PORT USB)	RAW	
NW PORT (PORT NW)	RAW	Lorsque NIC est installé
RS PORT (PORT RS)	ASCII	Lorsque RS232 est installé
CLEAR ALARMS (ARRET ALARMES)	ACTIVÉ	
CLEAR ERRORS (EFFACEMENT ERREURS)	ACTIVÉ	
MANUAL FEED TIMEOUT (DÉLAI D'ATTENTE D'ALIMENTATION MANUELLE)	60 SEC	
WAIT TIMEOUT	40 SEC	
PRINT CONFIGURATION AT TONER LOW (IMPR. CONFIG. NIVEAU ENCRE BAS)	CONT	
REPRISE BOURRAGE	ACTIVÉ	
RAPPORT ERREUR	Eteint	
STATUS DISPLAY LANGUAGE (LANGUE D'AFFICHAGE DE L'ETAT)	ENGLISH	

### Emulation PCL

Ce menu permet de contrôler l'émulation PCL.

### MENU PCL

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
POLICES	RESIDENTES	
POLICE NO.	I000	
DENSITÉ POLICE	10.00	
TAILLE POLICE	12.00	Non indiqué dans la configuration par défaut
SYMBOL SET	PC-8	
A4	78 COL	

## **MENU PCL**

<b>ÉLÉMENT</b>	<b>PAR DÉFAUT</b>	<b>REMARQUES</b>
SAUT PAGE BLANCHE	Eteint	
CR FONCTION	CR	
LF FONCTION	LF	
UNPRINTABLE AREA (ZONE NON IMPRIMABLE)	NORMAL	
TAILLE PINCEAUX	ACTIVÉ	

## **Emulation PPR**

Ce menu permet de contrôler l'émulation PPR.

## **MENU PPR**

<b>ÉLÉMENT</b>	<b>PAR DÉFAUT</b>	<b>REMARQUES</b>
DENSITÉ POLICE	10 CPI (10 cpp)	
POLICE CONDENSEE	12 to 20	
CHARACTER SET	SET-2	
SYMBOL SET	IBM-437	
STYLELETRE O	SANS	
CARACTÈRE ZÉRO	NORMAL	
DENSITÉ LIGNES	6 LPI	
SAUT PAGE BLANCHE	Eteint	
CR FONCTION	CR	
LF FONCTION	LF	
LONGUEUR LIGNES	80 COL	
LONGUEUR PAGE	A4	
HAUT DE PAGE	0.0 INCH	
MARGE GAUCHE	0.0 INCH	
AJUST. -> LETTER	SANS	
HAUTEUR DE TEXTE	CONSTANTE	

## Emulation FX

Ce menu permet de contrôler l'émulation FX.

### MENU FX

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
DENSITÉ POLICE	10 CPI (10 cpp)	
CHARACTER SET	SET-2	
SYMBOL SET	IBM-437	
STYLELETTRE O	SANS	
CARACTÈRE ZÉRO	NORMAL	
DENSITÉ LIGNES	6 LPI	
SAUT PAGE BLANCHE	Eteint	
CR FONCTION	CR	
LONGUEUR LIGNES	80 COL	
LONGUEUR PAGE	A4	
HAUT DE PAGE	0.0 INCH	
MARGE GAUCHE	0.0 INCH	
AJUST. -> LETTER	SANS	
HAUTEUR DE TEXTE	CONSTANTE	

### Menu Parallèle

Ce menu permet de contrôler l'interface de données pour port parallèle de l'imprimante.

### MENU PORT PARALLÈLE

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
PORT PARALLELE	AVEC	
BI-DIRECTIONNEL	AVEC	
ECP	AVEC	
ACK WIDTH (AMPLITUDE ACK)	NARROW	
BUSY/ACK OUTPUT SEQUENCE (SEQUENCE DE SORTIE BUSY/ACK)	IN	
I-PRIME	SANS	
OFF REC	SANS	Uniquement lorsque la police PSE est installée

## RS232C, menu

Ce menu permet de contrôler l'interface de données pour port RS232C de l'imprimante.

### MENU RS232C

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
RS232C	AVEC	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
FLOW CONTROL	DTR HI	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
BAUD RATE	9600	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
DATA BITS	8 BITS	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
PARITY	NONE	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
MIN. BUSY	200mSEC	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
OFF REC	SANS	Lorsque le port RS232 et les polices PSE sont installés

## Menu USB

Ce menu permet de régler les paramètres de fonctionnement de l'interface de transmission USB de l'imprimante.

### MENU USB

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
USB	AVEC	
SOFTWARE RESET (REINIT. LOGICIEL)	SANS	
OFF REC	SANS	Uniquement lorsque la police PSE est installée
NUMÉRO DE SÉRIE	AVEC	

## Menu Réseau

Ce menu permet de contrôler l'interface réseau 10Base-T/100Base-TX de l'imprimante.

### MENU RÉSEAU

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
TCP/IP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
NETBEUI	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
NETWARE	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
ETHERTALK	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
FRAME TYPE (TYPE DE TRAME)	AUTO	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
IP ADDRESS SET (JEU D'ADRESSES IP)	AUTO	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
IP ADDRESS (ADRESSE IP)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
SUBNET MASK (MASQUE DE SOUS-RÉSEAU)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
GATEWAY ADDRESS (ADRESSE PASSERELLE)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
INITIALIZE NIC? (INITIALISER NIC ?)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
INTERNET/IPP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
TELNET	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
FTP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
SNMP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
LAN (Réseau local)	NORMAL	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
HUB LINK SETTING (LIAISON CONCENTRATEUR)	AUTO NEGOTIATE (NEGOCIATION AUTO)	Uniquement lorsque la carte réseau est installée

## Menu Mémoire

Ce menu permet de déterminer le mode d'utilisation de la mémoire de l'imprimante.

### MENU MÉMOIRE

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
RECEIVE BUF SIZE (TAILLE MEM. RECEPTION)	AUTO	
RSRC SAV	Eteint	

## Menu Réglage système

Ce menu permet de régler avec précision la disposition de l'image sur la page imprimée par écarts de 0,25mm.

### MENU AJUST. SYS.

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
X ADJUST (REGLAGE X)	0,00 mm	
Y ADJUST (REGLAGE Y)	0,00 mm	
ID Bac		
PLACE PAGE	CENTRE	

## Menu Maintenance

Ce menu permet d'accéder aux fonctions de maintenance de l'imprimante.

### MENU MAINTENANCE

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
RESET MENU (REINITIALISER LE MENU)		
RESET DRUM COUNT (REINITIALISER LE COMPTEUR TAMBOUR)		
ECONOMIE D'ENERGIE	AVEC	
TRANSFER SETTING (PARAMETRE DE TRANSFERT)	0	
DARKNESS (NOIRCEUR)	0	
PRINT CLEANING PAGE (IMPRIM. PAGE DE NETTOYAGE)		



## Menu Utilisation

Ce menu figure uniquement à titre d'indication et affiche les consommations totales de l'imprimante et le taux d'utilisation restant des consommables. Il est particulièrement utile si vous ne disposez pas d'un jeu complet de consommables en réserve et vous devez savoir dans combien de temps vous en aurez besoin.

### MENU UTILISATION

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
TOTAL FEUILLES	RESTE	Nombre total de feuilles imprimées.
DRUM LIFE (FIN DE VIE DU TAMBOUR)	REMAINING% (RESTE %)	Indication du délai restant avant le remplacement du tambour.
TONER LIFE (FIN DE VIE DU TONER)	6K=% 2.5K=%	Indication du toner restant dans la cartouche.

### PARAMÈTRES DU MENU D'IMPRESSION

Vous pouvez imprimer les paramètres de menu sous la forme d'une structure de menus en respectant la procédure suivante.

#### Utilisation du bouton Online (En ligne)

1. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Maintenez le bouton **En ligne** enfoncé pendant au moins quatre secondes, mais sans dépasser sept secondes.
3. L'imprimante imprime la liste des paramètres de menu ainsi qu'une page de démonstration.

#### Utilisation du Moniteur d'état

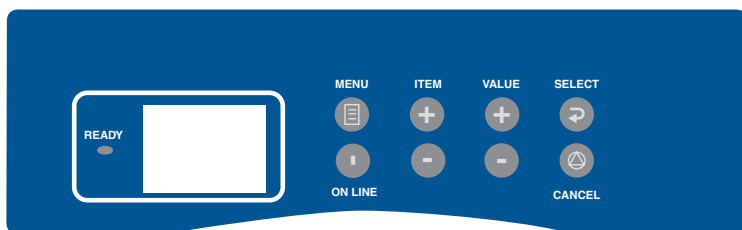
1. Sélectionnez Démarrer > Tous les programmes > Okidata > Status Monitor.
2. Sélectionnez l'onglet Configuration de l'imprimante.
3. Cliquez sur le bouton **Open Configuration (Ouvrir la configuration)**. Le menu de l'imprimante s'affiche.
4. Développez le menu d'information.

5. Pour imprimer une page de démonstration ou une mappe de menus, sélectionnez "Imp. Démo1" ou "Imprimer menus" et cliquez sur le bouton **Apply (Appliquer)**.

## **B4600, B4600L, B4600N, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS**

### **PANNEAU DE COMMANDE**

Le panneau de commande des modèles B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS et B4600nPS, B4600LnPS se présente sous la forme d'un panneau de contrôle composé de menus, d'un écran à cristaux liquides et d'un voyant.



### **ÉLÉMENTS DU PANNEAU**

Voyant prêt (vert). Allumé - prêt à recevoir des données. Un CLIGNOTEMENT indique que le traitement des données est en cours ou qu'un problème est survenu.

1. **Écran à cristaux liquides (Écran LCD)**. Il peut afficher deux lignes de 8 caractères alphanumériques indiquant l'état d'impression, les options de menu en mode menu et les messages d'erreur.
2. **Bouton Menu**. Appuyez brièvement pour passer en mode MENU. Appuyez de nouveau brièvement pour sélectionner le menu suivant. Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes pour faire défiler les menus.
3. **Bouton Item (Option) (+)**. Appuyez brièvement pour passer à l'option de menu suivante.

4. **Bouton Value (Valeur)(+)**. Pour chaque option de menu, appuyez brièvement sur le bouton correspondant pour passer à la valeur suivante.
5. **Bouton Select (Sélectionner)**. Appuyez rapidement pour sélectionner le menu, l'option ou la valeur indiquée sur l'écran à cristaux liquides.
6. **Bouton Cancel (Annuler)**. Appuyez pour annuler une tâche d'impression.
7. **Bouton Value (Valeur)(-)**. Pour chaque option de menu, appuyez brièvement sur le bouton correspondant pour passer à la valeur précédente.
8. **Bouton Item (Option) (-)**. Appuyez brièvement pour passer à l'option de menu précédente.
9. **Bouton Online (En ligne)**. Appuyez pour basculer entre l'état en ligne et l'état hors ligne.

---

*NOTE*

*Si vous appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** en mode Menu, l'imprimante rétablit l'état EN LIGNE. Si vous appuyez sur ce bouton alors que DONNÉES s'affiche, l'imprimante imprime le reste des données. De même, lorsque l'écran indique une erreur liée à la taille du papier, vous pouvez forcer l'imprimante à imprimer en appuyant sur le bouton **Online (En ligne)**.*

---

## **FONCTIONS DE MENU**

Le menu de l'imprimante vous permet d'afficher et de modifier les paramètres internes de l'imprimante.

Les paramètres sont regroupés en catégories ou "menus" tels que Information Menu (Menu Information) ou Print Menu (Menu Imprimer).

Certains de ces paramètres sont similaires à ceux du pilote d'imprimante ou du logiciel d'application que vous utilisez. Les paramètres que vous pouvez modifier à l'aide de ce logiciel correspondent aux paramètres par défaut de l'imprimante. Ils peuvent être remplacés par les paramètres du pilote d'imprimante ou de l'application.

Par exemple, si vous avez défini le nombre de copies dans les paramètres du menu Imprimer avec la valeur 1, cette valeur sera remplacée si vous sélectionnez 3 copies du document dans le pilote d'imprimante.

Les tableaux ci-dessous indiquent les valeurs par défaut.

### Menu Information

Ce menu permet d'afficher rapidement la liste des options stockées dans l'imprimante.

#### MENU INFORMATION

ÉLÉMENT	ACTION	
IMP.MENU	Appliquer	
POL. PCL	Appliquer	
POL. PSE	Appliquer	Lorsque la police PSE est installée
POLICES IBM PPR	Appliquer	
POLICES EPSON FX	Appliquer	
DEMO 1	Appliquer	

### Menu Imprimer

Ce menu permet de régler les fonctions liées à une tâche d'impression.

#### MENU IMPRIMER

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
COPIES	1	
CHARGEUR MANUEL	DÉSACTIVÉ	
BAC PAR DÉFAUT	BAC1	
CHANGEMENT BAC AUTO	DÉSACTIVÉ ACTIVÉ	Aucun bac en option n'est installé Lorsque le bac 2 ou le bac multifonction est installé
SÉQUENCE DE BACS	VERS LE BAS	
CONTROLE DE FORMAT PAPIER	AVEC	
RÉSOLUTION	600 ppp	
MODE ÉCO TONER	SANS	
ORIENTATION	PORTRAIT	
LIGNES-PAR PAGE	64 LIGNES	
EDITER FORMAT	FORMAT BAC	

## Menu Papier

Ce menu permet de régler une grande variété de supports d'impression.

### MENU PAPIER

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
FORMAT DU PAPIER BAC 1	A4	
TYPE PAP. BAC1	STANDARD	
GRAM. PAP. BAC1	MOYEN	
DIM. PAP. BAC 2	A4	Lorsque le bac 2 est installé
TYPE PAP. BAC2	STANDARD	Lorsque le bac 2 est installé
GRAM. PAP. BAC2	MOYEN	Lorsque le bac 2 est installé
FORMAT DU PAPIER MF	ENVELOPPE DL	Lorsque le bac MF est installé
TYPE PAP. BACMF	STANDARD	Lorsque le bac MF est installé
GRAM. PAP. BACMF	MOYEN	Lorsque le bac MF est installé
FORMAT BAC MANUEL	A4	
TYPE PAPIER MANUEL	STANDARD	
GRAMMAGE MANUEL	MOYEN	
UNITÉ DE MESURE	mm	
LARGEUR	210 mm	
HAUTEUR	297 mm	

## Menu de configuration du système

Ce menu permet de configurer les paramètres généraux de l'imprimante en fonction de vos habitudes de travail.

### MENU CONFIG. SYSTÈME

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
DELAI MISE EN VEILLE	10 MIN	
EMULATION	AUTOMATIQUE	
PARA PORT (PORT PARALLELE)	ASCII	
USB PORT (PORT USB)	RAW	
NW PORT (PORT NW)	RAW	Lorsque NIC est installé
RS PORT (PORT RS)	ASCII	Lorsque RS232 est installé

## MENU CONFIG. SYSTÈME

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
AVERTISSEMENT POUVANT ÊTRE SUPPRIMÉ	ACTIVÉ	
INHIBER ERREUR	ACTIVÉ	
TEMPORISATION MANUELLE	60 SEC	
WAIT TIMEOUT	40 SEC	
TONER BAS	CONTINUER	
REPRISE BOURRAGE	ACTIVÉ	
RAPPORT ERREUR	DÉSACTIVÉ	
LANGUAGE	ENGLISH	

## Emulation PCL

Ce menu permet de contrôler l'émulation PCL.

## MENU PCL

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
POLICES	RESIDENTES	
POLICE NO.	I000	
DENSITÉ POLICE	10.00 CPI (10.00 cpp)	
FONT HGT	12.00	Non indiqué dans la configuration par défaut
SYMBOL SET	PC-8	
LARGEUR D'IMP A4	78 COL	
SAUT PAGE BLANCHE	DÉSACTIVÉ	
CR FONCTION	CR	
LF FONCTION	LF	
MARGE D'IMPRESSION	NORMAL	
TAILLE PINCEAUX	ACTIVÉ	

## Emulation PPR

Ce menu permet de contrôler l'émulation PPR.

## MENU PPR

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
DENSITÉ POLICE	10 CPI (10 cpp)	

## MENU PPR

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
POLICE CONDENSÉE	12 CPI to 20 CPI (12 à 20 CPP)	
CHARACTER SET	SET-2	
SYMBOL SET	IBM-437	
STYLE LETTRE O	SANS	
CARACTERE ZERO	NORMAL	
DENSITE LIGNES	6 LPI	
SAUT PAGE BLANCHE	DÉSACTIVÉ	
CR FONCTION	CR	
LF FONCTION	LF	
LONGUEUR LIGNES	80 COL	
LONGUEUR PAGE	11,7 POUCES (A4)	
HAUT DE PAGE	0.0 INCH	
MARGE GAUCHE	0.0 INCH	
AJUST. -> LETTER	SANS	
HAUTEUR DE TEXTE	CONSTANTE	

## Emulation FX

Ce menu permet de contrôler l'émulation FX.

## MENU FX

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
DENSITÉ POLICE	10 CPI (10 cpp)	
CHARACTER SET	SET-2	
SYMBOL SET	IBM-437	
STYLE LETTRE O	SANS	
CARACTERE ZERO	NORMAL	
DENSITE LIGNES	6 LPI	
SAUT PAGE BLANCHE	DÉSACTIVÉ	
CR FONCTION	CR	
LONGUEUR LIGNES	80 COL	
LONGUEUR PAGE	11,7 POUCES (A4)	
HAUT DE PAGE	0.0 INCH	
MARGE GAUCHE	0.0 INCH	
AJUST. - LETTER	SANS	

## MENU FX

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
HAUTEUR DE TEXTE	CONSTANTE	

### Menu Parallèle

Ce menu permet de contrôler l'interface de données pour port parallèle de l'imprimante.

## MENU PARALLÈLE

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
PARALLELE	AVEC	
BI-DIRECTIONNEL	AVEC	
ECP	AVEC	
ACK WIDTH (AMPLITUDE ACK)	NARROW	
ACK/BUSY TIMING (ACK/OCCUPÉ)	ACK IN BUSY	
I-PRIME	3ms	
OFF REC	SANS	Uniquement lorsque la police PSE est installée

### RS232C, menu

Ce menu permet de contrôler l'interface de données pour port RS232C de l'imprimante.

## MENU RS232C

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
RS232C	AVEC	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
FLOW CTL	DTR HI	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
BAUD RATE	9600	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
DATA BITS	8 BITS	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
PARITY	NONE	Uniquement lorsque le port RS232C est installé
MIN. BUSY	200mSEC	Uniquement lorsque le port RS232C est installé



## MENU RS232C

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
OFF REC	SANS	Lorsque le port RS232 et les polices PSE sont installés

## Menu USB

Ce menu permet de régler les paramètres de fonctionnement de l'interface de transmission USB de l'imprimante.

## MENU USB

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
USB	AVEC	
SOFT RESET	SANS	
OFF REC	SANS	Uniquement lorsque la police PSE est installée
NUMÉRO DE SÉRIE	AVEC	

## Menu Réseau

Ce menu permet de contrôler l'interface réseau 10Base-T/100Base-TX de l'imprimante.

## MENU RÉSEAU

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
TCP/IP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
NETBEUI	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
NETWARE	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
ETHERTALK	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
FRAME TYPE (TYPE DE TRAME)	AUTO	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
IP ADDRESS SET (JEU D'ADRESSES IP)	AUTO	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
IP ADDRESS (ADRESSE IP)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
SUBNET MASK (MASQUE DE SOUS-RÉSEAU)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée

## MENU RÉSEAU

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
GATEWAY ADDRESS (ADRESSE PASSERELLE)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
INITIALIZE NIC? (INITIALISER NIC ?)		Uniquement lorsque la carte réseau est installée
INTERNET/IPP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
TELNET	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
FTP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
SNMP	AVEC	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
LAN (Réseau local)	NORMAL	Uniquement lorsque la carte réseau est installée
HUB LINK SETTING (LIAISON CONCENTRATEUR)	AUTO NEGOTIATE (NEGOCIATION AUTO)	Uniquement lorsque la carte réseau est installée

## Menu Mémoire

Ce menu permet de déterminer le mode d'utilisation de la mémoire de l'imprimante.

## MENU MÉMOIRE

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
RECEIVE BUFF SIZE (CAP MÉM TAMPON)	AUTO	
RSRC SAV	DÉSACTIVÉ	

Ce menu permet de régler avec précision la disposition de l'image sur la page imprimée par écarts de 0,25mm.

## MENU AJUST. SYS.

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
X ADJUST (REGLAGE X)	0,00 mm	
Y ADJUST (REGLAGE Y)	0,00 mm	
PCL BACML ID#	2	
PCL BAC1 ID#	1	
PCL BAC2 ID#	5	
PCL BACMPF ID#	6	

## MENU AJUST. SYS.

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
EEPROM RESET	CENTRE	

## Menu Maintenance

Ce menu permet d'accéder aux fonctions de maintenance de l'imprimante.

## MENU MAINTENANCE

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
EEPROM RESET		
RAZ TAMBOUR		
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	AVEC	
REGLAGE	0	
NOIRCEUR	0	
PAGE DE NETTOYAGE		

## Menu Utilisation

Ce menu figure uniquement à titre d'indication et affiche les consommations totales de l'imprimante et le taux d'utilisation restant des consommables. Il est particulièrement utile si vous ne disposez pas d'un jeu complet de consommables en réserve et vous devez savoir dans combien de temps vous en aurez besoin.

## MENU UTILISATION

ÉLÉMENT	PAR DÉFAUT	REMARQUES
UTILISAT. TAMB. NOIR	REstant	Indication du délai restant avant le remplacement du tambour.
TONER NOIR	6K= % 2.5K= %	Indication du toner restant dans la cartouche.

## PARAMÈTRES DU MENU D'IMPRESSION

Vous pouvez vérifier les paramètres de menu en imprimant la structure des menus.

1. Appuyez sur le bouton **Menu** jusqu'à ce que MENU INFORMATION s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **Option** jusqu'à ce qu'un message vous invitant à imprimer la structure des menus s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)** pour imprimer la structure des menus.

# RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE PAPIER

Pour plus d'informations sur les types de support, le bac d'alimentation ou la méthode d'éjection à utiliser avec votre imprimante, reportez-vous à la rubrique intitulée "Informations relatives au papier et aux bacs d'alimentation" dans le chapitre "Caractéristiques".

## TYPES DE PAPIER ET D'ENVELOPPES

Le fabricant fournit les recommandations suivantes concernant le choix et l'utilisation du papier et des enveloppes avec cette imprimante :

- > Le papier et les enveloppes doivent être rangés à plat et à l'abri de l'humidité, de la lumière du soleil et de toute source de chaleur.
- > Utilisez du papier lisse tel que le papier de qualité copieur ou laser à un taux de lissé Sheffield égal ou inférieur à 250. En cas de doute, demandez l'avis de votre fournisseur de papier.
- > Utilisez les enveloppes conçues pour les imprimantes laser.
- > Le papier à texture épaisse peut réduire considérablement la durée de vie du tambour d'image.
- > N'utilisez pas de papier trop lisse ou brillant, voire glacé.
- > N'utilisez pas de papier dont l'en-tête est fortement gaufré.
- > Évitez de lancer des impressions recto-verso ou d'introduire plusieurs fois le papier dans l'imprimante.
- > Évitez d'utiliser du papier perforé, découpé ou dont les bords sont abîmés.
- > N'utilisez pas d'enveloppe à fenêtre ou avec des attaches métalliques.
- > N'utilisez pas d'enveloppe à bande autocollante.
- > N'utilisez pas d'enveloppe abîmée ou tuilée.

## TRANSPARENTS ET ÉTIQUETTES ADHÉSIVES

Le fabricant fournit les recommandations suivantes concernant le choix et l'utilisation des transparents et des étiquettes adhésives avec cette imprimante :

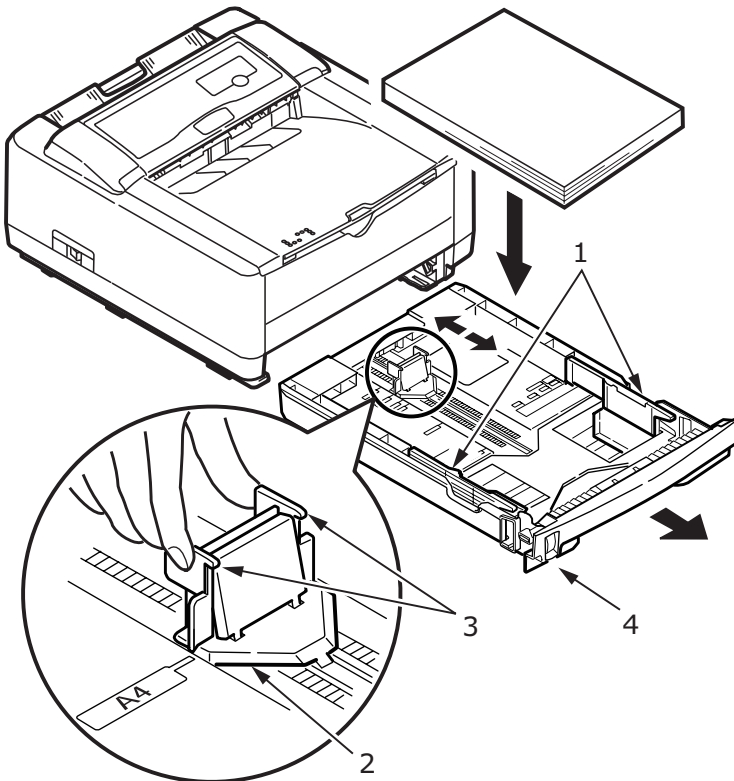
- > Les feuilles individuelles insérées manuellement doivent toujours l'être à l'aide d'un bac d'alimentation manuelle.
- > Utilisez toujours la sortie arrière.
- > Utilisez un support conçu pour l'impression laser ou la photocopie et pouvant supporter une température de 200°C pendant 0,1 sec.
- > N'utilisez pas de support conçu pour l'impression laser ou la photocopie couleur.
- > Les étiquettes doivent recouvrir toute la planche.
- > La planche ou la partie adhésive ne doivent pas entrer en contact avec la moindre partie de l'imprimante.

## MISE EN PLACE DU PAPIER

### NOTE

Avant de rajouter du papier dans le bac d'alimentation, enlevez d'abord le papier déjà présent, ajoutez le nouveau bloc de papier, puis remplacez celui que vous venez de retirer. De cette manière, vous utilisez d'abord le papier le plus ancien et réduisez les risques de bourrage.

1. Retirez le bac à papier de la partie inférieure de l'imprimante et placez-y du papier ; ne dépassez pas le niveau indiqué par les deux pointes fléchées des guides papier (1).



---

**NOTE**

*Chargez le papier à en-tête face imprimée vers le bas, bord supérieur vers l'avant du bac d'alimentation.*

---

2. Réglez la position du guide papier arrière (2) en fonction du format du papier que vous utilisez en saisissant les ergots (3), en les inclinant légèrement et en faisant glisser le guide vers l'avant ou l'arrière.
  3. Réglez la position des guides papier (1). Il est important d'effectuer cette opération correctement afin que le papier ne s'incline pas lors de l'impression. Si vous ne procédez pas de la sorte, des bourrages peuvent se produire.
  4. Remplacez le bac dans l'imprimante. La jauge à papier (4) permet de visualiser facilement la quantité de papier restante dans le bac.
- 

**NOTE**

*Si vous disposez d'un second bac à papier en option (Bac 2) et si vous lancez une impression à partir du premier bac (bac supérieur ou Bac 1), vous avez la possibilité de retirer le second bac (celui du bas) et de le recharger. Par contre, si vous imprimez à partir du second bac (celui du bas), ne retirez pas le premier (celui du haut), car cela pourrait causer un bourrage.*

---

## **IMPRESSION FACE VERS LE HAUT OU VERS LE BAS**

Pour imprimer face vers le bas, vérifiez que le bac de sortie arrière est fermé (le papier sortira alors par le haut de l'imprimante). Le bac de sortie situé sur le dessus de l'imprimante peut contenir jusqu'à 150 feuilles imprimées de 80g/m<sup>2</sup> face vers le bas. Les pages imprimées dans l'ordre de lecture (page 1 d'abord) seront triées dans l'ordre de lecture (dernière page au-dessus, face en dessous).

Pour l'impression face vers le haut, assurez-vous que le bac de sortie arrière face vers le haut est ouvert et que le guide papier est déployé le cas échéant. C'est donc par là que le papier sortira après avoir suivi ce parcours, indépendamment des paramètres du pilote. Le papier est empilé en ordre inverse, avec une capacité allant jusqu'à 50 feuilles de 80 g/m<sup>2</sup>.



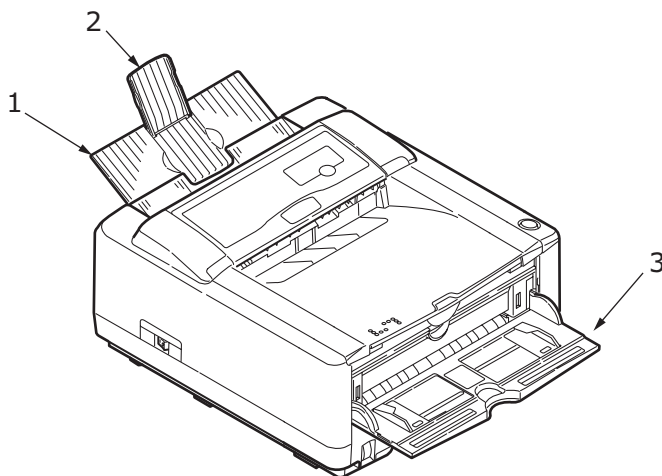
Utilisez toujours ce bac ainsi que le bac d'alimentation manuelle pour les papiers à fort grammage afin de réduire les risques de bouchage.

## ORDRE D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE

Si le bac d'alimentation en option n'est pas installé, la valeur par défaut de la fonctionnalité d'alimentation automatique du menu Impression est NON, alors que celle de la fonctionnalité Séquence chgt bacs est PREMIER VERS DERNIER. Assurez-vous que la valeur OUI est définie pour la fonctionnalité d'alimentation automatique (par défaut) lorsqu'un ou deux bacs en option sont installés. De cette manière, si un bac ne contient plus de papier, l'alimentation automatique se déclenche en suivant l'ordre Bac 1, Bac 2 (s'il est installé), Bac multifonction (s'il est installé), à condition que ces bacs soient configurés pour le même type de support.

## IMPRESSION DES ENVELOPPES

1. Tirez le bac de sortie arrière (1) au maximum, puis soulevez le guide papier (2).



2. Rabaissez le bac d'alimentation manuelle (3) et réglez la position des guides papier en fonction de la largeur de l'enveloppe.
3. En positionnant le volet face vers le bas et sur le côté gauche, insérez l'enveloppe jusqu'à ce que l'imprimante la saisisse.
4. Définissez le format de l'enveloppe et à l'aide de votre logiciel, sélectionnez l'orientation en mode Paysage, puis envoyez la commande d'impression.

## **PAPIER ÉPAIS OU CARTONNÉ**

Le papier effectue deux demi-tours, du bac principal à la sortie vers le haut. Par conséquent, du papier épais ou cartonné peut s'engager de travers et provoquer un bourrage.

Utilisez le bac d'alimentation manuelle pour charger ce type de papier et le bac de sortie arrière pour récupérer les pages imprimées. Ainsi, le papier avance en ligne droite dans la machine, ce qui est plus adapté à ce genre d'utilisation.

## **PARAMÈTRES D'ALIMENTATION, DE FORMAT ET DE SUPPORT DU PAPIER**

Le processus permettant de fixer l'image sur le papier (fusion) utilise la chaleur et la pression. Si la chaleur est trop forte, le papier léger peut se froisser ou se gondoler, alors que les transparents peuvent subir des ondulations. Si la chaleur est insuffisante, l'image se fixe mal sur le papier épais.

---

### **NOTE**

*Bien que pour certaines tâches d'impression vous puissiez définir les propriétés du support à partir du pilote d'imprimante, il est conseillé de configurer l'imprimante manuellement afin que son utilisation soit adaptée au support utilisé.*

---

## **B4400, B4400L, B4400N, B4400LN**

Vous pouvez ajuster la qualité d'impression en fonction des différents types de papier utilisés en modifiant le type de support comme suit :

1. Démarrez le Moniteur d'état.
2. Sélectionnez l'onglet Configuration de l'imprimante et cliquez sur le bouton **Printer Menu (Menu de l'imprimante)**.
3. Sélectionnez l'onglet Papier. Cliquez sur le bouton correspondant au bac que vous utilisez. Affectez le paramètre correct pour le type de support utilisé et, le cas échéant, définissez le format du papier en conséquence.
4. Cliquez sur **Appliquer, Fermer**, puis **OK** pour configurer l'imprimante en fonction du nouveau type de support et de la qualité d'impression sélectionnée.

### **Impression des transparents**

Pour imprimer des transparents, utilisez le bac d'alimentation manuelle et sélectionnez le type de support approprié comme suit :

#### **ATTENTION !**

**Vous risquez d'endommager votre imprimante si vous sélectionnez des paramètres incorrects lors de l'impression de transparents.**

1. Ouvrez le bac d'alimentation manuelle de l'imprimante et placez le transparent face vers le haut entre les guides papier.
2. Réglez la position des guides papier en fonction de la largeur du transparent.
3. Démarrez le Moniteur d'état.
4. Sélectionnez l'onglet Configuration de l'imprimante et cliquez sur le bouton **Printer Menu (Menu de l'imprimante)**.

5. Sélectionnez l'onglet Papier et cliquez sur le bouton **Alimentation manuelle**. Sélectionnez le type de support Transparents et le format du papier correspondant à celui du transparent que vous utilisez.
6. Cliquez sur **Appliquer, Fermer**, puis **OK** pour configurer l'imprimante afin d'utiliser des transparents.

---

*NOTE*

*N'oubliez pas de rétablir le paramètre d'utilisation de papier normal une fois que vous avez terminé l'impression des transparents.*

---

**B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS**

À l'aide du panneau de commande de l'imprimante, vous pouvez sélectionner:

- > le papier à utiliser
- > le format du papier à utiliser
- > le poids du papier (son épaisseur)
- > le type de papier

---

*NOTE*

- > *Si les paramètres de l'imprimante diffèrent de ceux de l'ordinateur, l'impression devient alors impossible et un message d'erreur s'affiche sur l'écran LCD.*
  - > *Les paramètres d'impression suivants sont donnés à titre indicatif uniquement. Avec certaines applications, il est nécessaire de définir les paramètres d'alimentation, de format et de support du papier depuis l'application elle-même (Mise en page).*
  - > *Bien que pour certaines tâches d'impression vous puissiez définir les propriétés du support à partir du pilote d'imprimante, il est conseillé de configurer l'imprimante manuellement afin que son utilisation soit adaptée au support utilisé.*
-

## Sélection du type d'alimentation

Le type d'alimentation, le format du papier, son poids et le type de support peuvent être définis manuellement sur l'imprimante à l'aide du panneau de commande de la manière suivante.

1. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour que l'imprimante soit de nouveau hors ligne.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Menu** jusqu'à ce que MENU IMPRESSION s'affiche, puis appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Item (Option)** jusqu'à ce que le type d'alimentation requis s'affiche.
4. Appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**. Le signe plus (+) apparaît en regard du type d'alimentation sélectionné.

---

### NOTE

*Si la sélection automatique du bac est activée et si plusieurs bacs sont installés, le chargement passe automatiquement au bac disponible suivant, assurant ainsi une impression en continu.*

---

## Format de papier

Définissez le format du papier comme suit.

---

### NOTE

- > *Si vous utilisez les bacs à papier et si l'option DIM BAC est sélectionnée (valeur par défaut), les formats de papier standard sont automatiquement reconnus par l'imprimante. Ne sélectionnez le format du papier que pour les formats personnalisés.*
  - > *Si vous utilisez le bac d'alimentation manuelle, vous devez sélectionner le format du papier.*
- 

1. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour que l'imprimante soit de nouveau hors ligne.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Menu** jusqu'à ce que MENU IMPRESSION s'affiche, puis appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**.

3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Item (Option) (+)** ou **Item (Option) (-)** jusqu'à ce que ÉDITER FORMAT s'affiche.
4. Appuyez soit sur le bouton **Valeur (+)**, soit sur le bouton **(-)** jusqu'à ce que le format de papier requis s'affiche, puis appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**. Le signe plus (+) apparaît en regard du format de papier sélectionné.
5. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour rétablir l'état EN LIGNE de l'imprimante.
6. Sélectionnez le format de papier correct depuis le pilote d'imprimante avant d'imprimer le fichier.

### Type et poids du support

Définissez le type et le poids du support comme suit :

## ATTENTION !

**Si le type et le poids du support ne sont pas correctement définis, la qualité d'impression peut alors être détériorée et le rouleau de fusion endommagé.**

1. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour faire sortir l'imprimante de l'état hors ligne.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Menu** jusqu'à ce que MENU PAPIER s'affiche, puis appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**.
3. Appuyez sur le bouton **Item (Option) (+)** ou **(-)** jusqu'à ce que TYPE DE SUPPORT ou GRAM BAC du bac requis s'affiche.
4. Appuyez sur le bouton **Value (Valeur) (+)** ou **(-)** jusqu'à ce que le type ou le poids du papier requis s'affiche, puis appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**. Le signe plus (+) apparaît en regard du type ou du poids du papier sélectionné.
5. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour rétablir l'état EN LIGNE de l'imprimante.

Sélectionnez le format de papier correct depuis le pilote d'imprimante avant d'imprimer le fichier.

# INTERFACES

Votre imprimante dispose de plusieurs types d'interfaces de données :

1. **Parallel (Parallèle)** – Pour une connexion directe à un PC. Ce port nécessite un câble parallèle (conforme IEEE 1284) bi-directionnel.
2. **USB** – Pour une connexion à un PC exécutant Windows 98 ou une version supérieure (autre que Windows 95 mis à niveau vers Windows 98), ou Macintosh. Ce port requiert un câble compatible avec la version 2.0 de l'interface USB, ou une version supérieure.

Le fonctionnement d'une imprimante n'est pas garanti si un périphérique compatible USB est connecté en même temps que d'autres machines compatibles USB.

Lorsque plusieurs imprimantes de même type sont connectées, elles sont numérotées \*\*\*\*\*, \*\*\*\*\* (2), \*\*\*\*\* (3), etc. Ces numéros dépendent de l'ordre de connexion ou de mise sous tension des imprimantes.

3. **Serial (Série)** – Pour une connexion directe à un périphérique utilisant l'impression série (disponible en option).
4. **Ethernet** – Pour une connexion par câbles réseau. Ce port est un port standard pour les modèles B4400n, B4400Ln, B4600n, B4600Ln et B4600nPS, B4600LnPS ; il existe en option sur les modèles B4400, B4400L, B4600, B4600L et B4600PS, B4600LPS.

---

#### NOTE

- > *Il n'est pas recommandé de connecter des câbles série/USB et parallèles à l'imprimante simultanément.*
- > *Les câbles d'interface ne sont pas fournis avec l'imprimante.*

---

Pour connecter l'imprimante directement à un ordinateur autonome, reportez-vous au chapitre "Pilotes d'imprimante".

Pour installer l'imprimante en réseau, reportez-vous à la section du Guide de l'utilisateur consacrée à la carte réseau pour obtenir plus de détails sur la configuration de la connexion réseau avant l'installation des pilotes.

---

*NOTE*

*Les compétences d'un administrateur sont nécessaires lors de l'installation d'une connexion réseau.*

---



# PILOTES D'IMPRIMANTE

Ce chapitre explique comment installer un pilote d'imprimante sur deux types de système d'exploitation : Windows et Macintosh.

Le CD-ROM (CD1) des pilotes d'imprimante contient tous les pilotes d'imprimante. Pour des informations actualisées sur l'installation des pilotes d'imprimantes, consultez le fichier Readme présent sur ce CD.

## SYSTÈMES D'EXPLOITATIONS WINDOWS

1. Une fois Windows lancé, insérez le CD-ROM (CD1) des pilotes d'imprimante dans le lecteur de CD-ROM.
2. Si le CD ne s'exécute pas automatiquement, sélectionnez Démarrer > Exécuter, puis entrez E:\setup (E désignant votre lecteur de CD-ROM) dans le champ Ouvrir.
3. Cliquez sur **OK**.
4. Sélectionnez votre modèle d'imprimante.
5. Cliquez sur Installation du pilote, puis sur Installation du pilote d'imprimante, puis suivez les messages à l'écran.
6. Pour les modèles B4400, B4400L et B4400n, B4400Ln uniquement, une fois le pilote installé, le Moniteur d'état est automatiquement installé.

---

### NOTE

*Prenez le temps d'examiner les fonctionnalités disponibles sur le CD. Par exemple, la fonction Aide décrit chacun des utilitaires.*

---

7. Pour les modèles B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS et B4600nPS, B4600LnPS, une fois le pilote installé, l'utilitaire qui permet de changer la langue du panneau de commande s'exécute automatiquement. Choisissez la langue d'exploitation que vous préférez.

## **OPTIONS INSTALLÉES**

Certaines options sont peut-être déjà installées sur votre imprimante. Pour celles qui le sont déjà, vérifiez qu'elles sont activées dans la structure des menus (reportez-vous à la section "Confirmation des paramètres actuels" du chapitre "Panneaux de commande").

Assurez-vous que vos options sont paramétrées dans le ou les pilotes d'imprimante en sélectionnant les paramètres appropriés dans les onglets Options du périphérique (émulation PCL) et/ou Paramètres du périphérique (émulation PS) décrits au chapitre "Fonctionnement".

## **SYSTÈMES D'EXPLOITATION MACINTOSH**

Pour plus de détails sur l'installation des pilotes Macintosh appropriés, consultez le fichier Readme sur le CD1.

### **OPTIONS INSTALLÉES**

Assurez-vous que les options installées sont activées dans le pilote d'imprimante.

### **CHOIX D'UN PILOTE MAC**

Les modèles B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L et B4600n, B4600Ln vous permettent d'utiliser un pilote Mac PCL.

Les modèles B4600PS, B4600LPS et B4600nPS, B4600LnPS doivent toujours utiliser un pilote PS sur les systèmes d'exploitation Macintosh.

# FONCTIONNEMENT

Ce chapitre décrit dans ses grandes lignes le mode d'utilisation de votre imprimante dans un environnement Windows ou Macintosh. Sous Windows, l'émulation PCL est possible sur tous les modèles d'imprimante, en standard sur le modèle B4600nPS, B4600LnPS et en option sur les modèles B4600, B4600L et B4600n, B4600Ln.

## PARAMÈTRES D'IMPRIMANTE DANS WINDOWS

---

### *NOTE*

*Les illustrations de ce guide se rapportent au système d'exploitation Windows 2000 avec une émulation PCL ou PS. Les fenêtres peuvent être légèrement différentes d'autres systèmes d'exploitation, mais les principes de base sont les mêmes.*

---

La plupart des options sont disponibles dans les menus du panneau de contrôle et dans ceux du Moniteur d'état (vous en trouverez une description dans le chapitre intitulé "Panneau de commande").

Le pilote d'imprimante Windows contient également des paramètres pour un grand nombre de ces options. Si les options du pilote d'imprimante existent également dans les menus du panneau de contrôle et du Moniteur d'état et si vous imprimez vos documents sous Windows, les valeurs définies dans le pilote d'imprimante de Windows prévalent sur celles du panneau de contrôle et du Moniteur d'état.

### OPTIONS D'IMPRESSION DES APPLICATIONS WINDOWS

Lorsque vous choisissez d'imprimer votre document depuis une application Windows, une boîte de dialogue Imprimer apparaît. Cette boîte de dialogue spécifie habituellement le nom de l'imprimante sur laquelle vous sortirez votre document. En regard du nom de l'imprimante se trouve un bouton **Propriétés**.

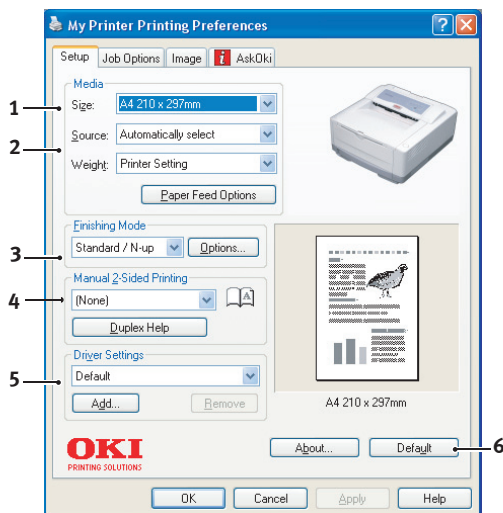
Lorsque vous cliquez sur **Propriétés**, une nouvelle fenêtre s'ouvre ; elle contient une courte liste de paramètres d'imprimante se trouvant dans le pilote, que vous pouvez choisir pour ce document. Les paramètres disponibles dans votre application sont seulement ceux que vous voulez modifier pour des documents ou des applications spécifiques. Les paramètres

que vous modifiez ici seront valables uniquement en cours d'exécution de l'application concernée.

## EMULATION PCL

Les onglets suivants sont disponibles : **Configuration**, **Options d'impression** et **Image**.

### Onglet Configuration



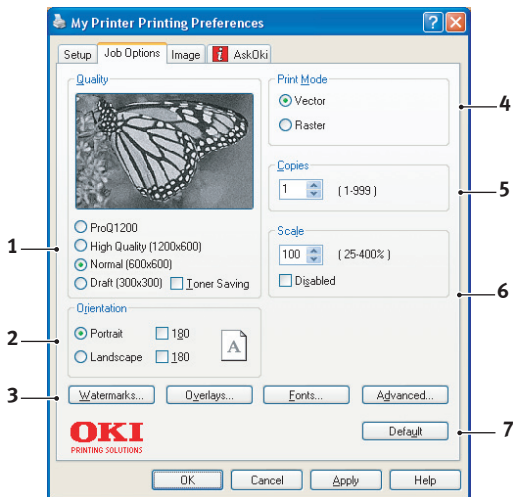
1. Le format du papier doit être identique à celui de la page de votre document (sauf si vous souhaitez changer l'échelle de la sortie imprimée pour la faire tenir dans un autre format) et à celui du papier qui alimente l'imprimante.
2. Pour le bac source, vous avez plusieurs possibilités: le bac1 (bac à papier standard), le bac d'alimentation manuelle, le bac 2 (si un bac en option est installé) ou le chargeur multifonction en option. Vous pouvez également cliquer sur la partie appropriée du graphique à l'écran pour sélectionner votre bac préféré.

Si vous sélectionnez le chargement manuel, la zone de sélection Grammage s'affiche. Vous pouvez soit utiliser la

valeur Paramètres de l'imprimante, soit effectuer une autre sélection.

- 3.** Vous pouvez sélectionner plusieurs options de document, telles que le nombre de pages par feuille lorsque vous avez réduit la taille d'impression et que vous voulez imprimer plusieurs pages par feuille.
- 4.** Avec l'option d'impression recto-verso manuelle, vous pouvez choisir d'imprimer uniquement sur une face de la feuille ou sur les deux faces (impression duplex). Votre imprimante vous permet d'effectuer des impressions duplex manuelle, ce qui signifie que vous devez insérer le papier deux fois dans l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Impression recto-verso (Windows uniquement) » à la page 75. Le bouton d'aide de l'impression Duplex Help permet également d'accéder à des instructions concernant l'impression duplex manuelle.
- 5.** Si vous avez modifié certaines préférences d'impression et les avez enregistrées en tant que groupe, vous pouvez les rappeler pour éviter de les paramétrer individuellement chaque fois que vous en avez besoin.
- 6.** Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

## Onglet Options de travail



1. Vous pouvez définir la résolution de l'impression de la manière suivante:
  - > Le paramètre ProQ1200 effectue l'impression à 2400 x 600 ppp. Il nécessite la plus grande quantité de mémoire de l'imprimante et l'impression demande le plus de temps. Vos pages imprimées peuvent être mises à l'échelle pour tenir sur du papier de plus grand ou de plus petit format. Il s'agit de la meilleure option pour l'impression de photos.
    - > Le paramètre Fine/Détail permet d'imprimer à 1200 x 600 ppp. C'est la meilleure option pour imprimer des objets vectoriels tels que des graphiques et du texte.
    - > Le paramètre Normal permet d'imprimer à 600 x 600 ppp et convient à la plupart des travaux d'impression.
    - > Le paramètre Draft (Brouillon) permet d'imprimer à 300 x 300 ppp et est adapté à l'impression de documents provisoires contenant principalement du texte. Vous pouvez sélectionner l'option Economie

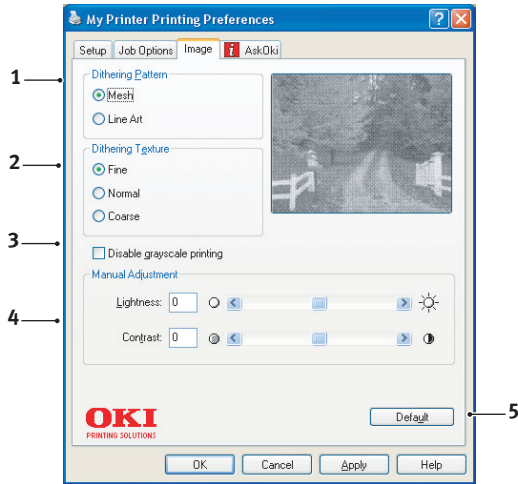
d'encre pour économiser du toner lors de certains travaux d'impression.

- 2.** L'orientation de la page peut être de type portrait (dans le sens de la hauteur) ou de type paysage (dans le sens de la largeur). Vous pouvez faire pivoter les deux vues de 180 degrés.
- 3.** Vous pouvez imprimer les filigranes en arrière-plan de l'image principale de la page. C'est une fonction utile pour indiquer que le document est préliminaire, confidentiel, etc.

Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des imprimés et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en utilisant la fonction de superposition. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Superpositions et macros (Windows uniquement) » à la page 78. Le bouton Superpositions permet également d'accéder à des instructions concernant l'impression duplex manuelle.

- 4.** En mode Trame (bitmap), l'ordinateur effectue le traitement de l'image de la page, ce qui réduit les tâches à traiter par l'imprimante même lorsque le fichier est volumineux. En mode vectoriel, les fichiers sont de taille plus réduite et leur transfert sur un réseau s'en trouve accéléré. Les effets de ces modes sont plus prononcés pour l'impression de graphiques que pour celle du texte.
- 5.** Vous pouvez sélectionner 999 exemplaires à imprimer consécutivement, même s'il est nécessaire de réapprovisionner le bac à papier durant un si long tirage.
- 6.** Vous pouvez modifier l'échelle de taille des pages pour qu'elles tiennent sur des feuilles plus grandes ou plus petites, de 25 % à 400 % de la taille d'origine.
- 7.** Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

## Onglet Image



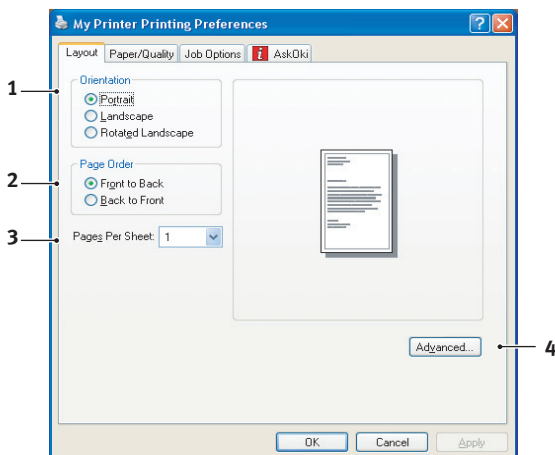
1. Le tramage produit une échelle de gris intermédiaire en ajustant la combinaison de points utilisée pour l'impression. En sélectionnant ce paramètre, vous pouvez déterminer le niveau de détails lors de l'impression de l'image graphique. Le maillage utilise un écran de points pour le tramage, alors que le dessin au trait utilise un quadrillage.
2. Vous pouvez sélectionner la texture de tramage en ajustant la taille des points utilisés dans l'écran de demi-teintes.
3. Définissez ce paramètre si vous voulez imprimer des effets d'échelle de gris sans tramage. Cochez la case pour désactiver l'impression des niveaux de gris ou désélectionnez-la pour permettre l'impression des niveaux de gris.
4. Vous pouvez régler manuellement la luminosité (plus la valeur est élevée, plus l'impression est claire) et le contraste (plus la valeur est élevée, plus l'impression est contrastée).



## Émulation PS

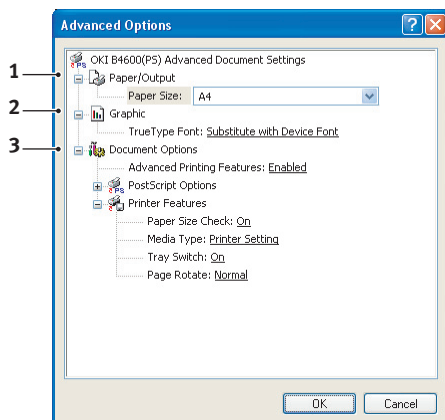
Les onglets suivants sont disponibles : **Disposition**, **Papier/Qualité** et **Options d'impression**.

### Onglet Disposition



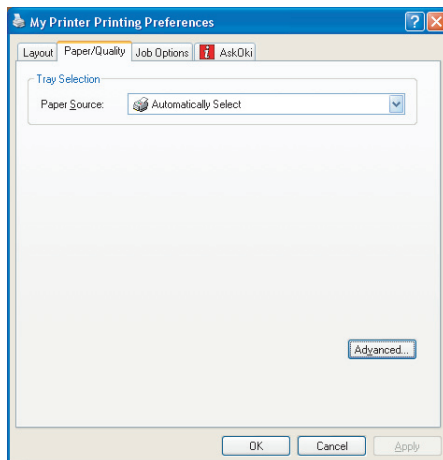
1. Vous pouvez définir une orientation de page en mode Portrait (dans le sens de la hauteur), Paysage (dans le sens de la largeur) ou Paysage avec une rotation de 180 degrés.
2. Vous pouvez choisir un ordre d'impression inverse (de la dernière page à la première) ou normal (de la première page à la dernière).
3. Sélectionnez le nombre de pages à imprimer sur chaque feuille.

4. Cliquez sur le bouton **Advanced (Avancées)** pour définir les options de document suivantes :



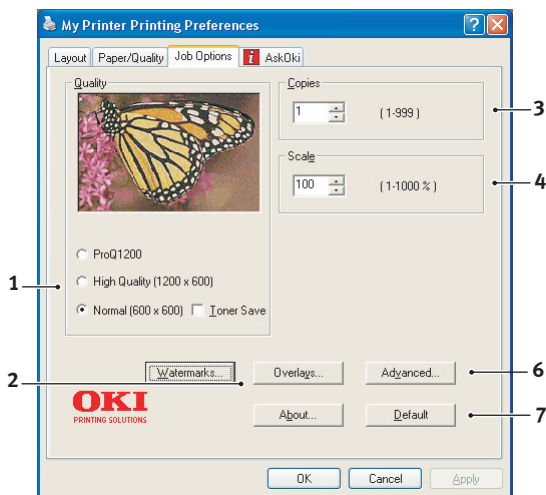
1. Sélection de la taille de papier requise.
2. Remplacement de la police TrueType par une autre police.
3. Définition d'autres options de document, telles que les options PostScript et les caractéristiques de l'imprimante.

## Onglet Papier/Qualité



Vous pouvez définir la source de papier ou laisser l'imprimante la sélectionner automatiquement. Le bouton **Advanced (Avancées)** vous permet d'accéder aux mêmes options que celles disponibles dans l'onglet Disposition et décrites ci-dessus.

## Onglet Options de travail



1. Vous pouvez définir la résolution de l'impression de la manière suivante:
  - > Le paramètre ProQ1200 effectue l'impression à 2400 x 600 ppp. Il nécessite la plus grande quantité de mémoire de l'imprimante et l'impression demande le plus de temps. Il s'agit de la meilleure option pour l'impression de photos.
  - > Le paramètre Haute qualité permet d'imprimer à 1200 x 600 ppp. C'est la meilleure option pour imprimer des objets vectoriels tels que des graphiques et du texte.
  - > Le paramètre Normal permet d'imprimer à 600 x 600 ppp et convient à la plupart des travaux d'impression. Vous pouvez sélectionner l'option Economie d'encre pour économiser du toner lors de certains travaux d'impression.
2. Vous pouvez imprimer les filigranes en arrière-plan de l'image principale de la page. C'est une fonction utile pour indiquer que le document est préliminaire, confidentiel, etc.

Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des imprimés et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en utilisant la fonction de superposition. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Superpositions et macros (Windows uniquement) » à la page 78. Le bouton Superpositions permet également d'accéder à des instructions concernant l'impression duplex manuelle.

3. Vous pouvez sélectionner 999 exemplaires à imprimer consécutivement, même s'il est nécessaire de réapprovisionner le bac à papier durant un si long tirage.
4. Vos pages imprimées peuvent être mises à l'échelle pour tenir sur du papier de plus grand ou de plus petit format.
5. Le bouton **Advanced (Avancées)** permet d'accéder aux fonctionnalités d'impression en miroir ou d'impression d'image négative.
6. Un seul bouton à l'écran permet de restaurer les paramètres par défaut.

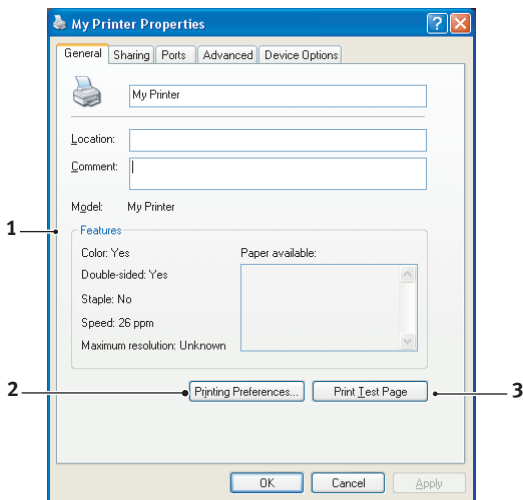
#### **DÉFINITION À PARTIR DU PANNEAU DE CONFIGURATION DE WINDOWS**

Vous pouvez accéder à un plus grand nombre d'options dans la fenêtre de propriétés du gestionnaire d'impression plutôt que dans une application. Les modifications réalisées ici affecteront généralement tous les documents que vous imprimez à partir d'applications Windows et seront prises en compte d'une session Windows à l'autre.

#### **Emulation PCL**

Les onglets suivants sont disponibles : **Général**, **Avancé** et **Options du périphérique**.

## Onglet Général



1. Cette zone concerne les principales caractéristiques de votre imprimante et des éléments en option.
2. Ce bouton ouvre les mêmes fenêtres décrites précédemment pour les options que l'on peut définir à partir d'une application. Les paramètres modifiés deviendront les nouveaux paramètres par défaut pour toutes les applications Windows.
3. Ce bouton permet d'imprimer une page de test pour vérifier que l'imprimante fonctionne bien.

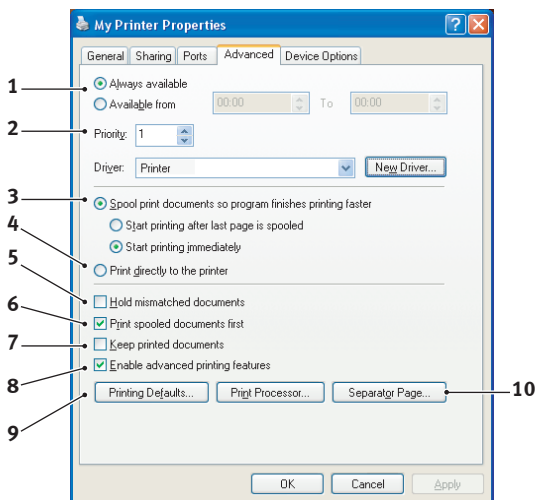
---

### NOTE

Les caractéristiques ci-dessus concernent Windows 2000 et peuvent être légèrement différentes dans d'autres systèmes d'exploitation.

---

## Onglet Avancé



1. Vous pouvez spécifier les heures de la journée auxquelles l'imprimante sera disponible.
2. Indique la priorité actuelle, de 1 (la plus basse) à 99 (la plus haute). Les documents affectés de la priorité la plus haute s'imprimeront en premier.
3. Spécifie l'impression différée des documents (enregistrés dans un fichier d'impression spécial) avant le début de l'impression. Le document est alors imprimé en arrière-plan, de façon à ce que votre application devienne disponible plus rapidement. Le paramètre comporte les options suivantes :

Cette option indique que l'impression ne doit pas commencer avant l'impression différée de la dernière page. Si votre application nécessite beaucoup de temps pour effectuer d'autres calculs au milieu de l'impression, ce qui provoque l'arrêt du travail d'impression pendant une période prolongée, l'imprimante pourrait supposer prématurément que l'impression du document est terminée. La sélection de cette option permet d'éviter cette situation mais l'impression sera terminée un peu plus tard, étant donné que le lancement est retardé.

C'est le choix opposé au choix ci-dessus. L'impression commence dès que possible, après le début de l'impression différée du document.

- 4.** Cette option indique que le document ne doit pas être imprimé en différé mais directement. En principe, votre application ne sera pas disponible pour un autre usage avant que le travail d'impression ne soit terminé. Cette option nécessite moins d'espace mémoire sur votre ordinateur, étant donné qu'il n'existe aucun fichier spoule.
- 5.** Commande au spouleur de vérifier la configuration du document et de la faire correspondre à la configuration de l'imprimante avant de l'envoyer à l'impression. En cas de non-concordance, le document est maintenu dans la file d'attente d'impression et ne s'imprime pas avant que la configuration de l'imprimante ne soit modifiée et que le document ne soit relancé depuis la file d'attente d'impression. Les documents non conformes de la file n'empêcheront pas les documents conformes de s'imprimer.
- 6.** Indique que le spouleur doit préférer les documents qui ont terminé leur impression différée lors de la sélection du document suivant à imprimer, même si les documents terminés sont moins prioritaires que ceux qui sont toujours différés. Si l'impression en différé d'aucun document n'est terminée, le spouleur préférera les documents en différé plus volumineux à ceux qui le sont moins. Utilisez cette option si vous voulez optimiser le rendement de l'imprimante. Lorsque cette option est invalidée, le spouleur choisit les documents sur la base de leur priorité.
- 7.** Indique que le spouleur ne doit pas supprimer les documents au terme de leur impression. Cette option permet de soumettre à nouveau les documents à l'imprimante à partir du spouleur au lieu de les réimprimer à partir de l'application. Si vous utilisez cette option fréquemment, vous aurez besoin d'un espace mémoire important.
- 8.** Spécifie si les options avancées, telles que le nombre de pages par feuille, sont disponibles dans l'imprimante que vous utilisez. Pour une impression en mode normal, laissez cette option activée. Si des problèmes de



compatibilité se produisent, vous pouvez invalider la fonction. Toutefois, il se peut que ces options avancées soient alors indisponibles, même si le matériel les prend en charge.

9. Ce bouton permet d'accéder aux mêmes fenêtres de configuration qu'à partir des applications. Les paramètres modifiés par le biais du panneau de configuration Windows deviennent les paramètres par défaut Windows.
10. Vous pouvez concevoir et spécifier une page de séparation qui s'imprime entre les documents. Cette option est utile en particulier sur une imprimante partagée pour aider chaque utilisateur à trouver ses propres documents dans la pile de sortie imprimée.

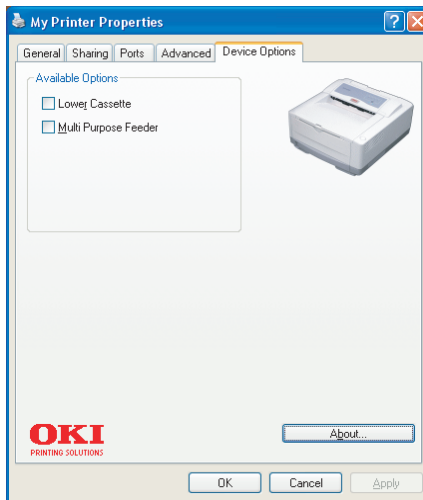
---

**NOTE**

*Les caractéristiques ci-dessus concernent Windows 2000 et peuvent être légèrement différentes dans d'autres systèmes d'exploitation.*

---

## Onglet Options du périphérique

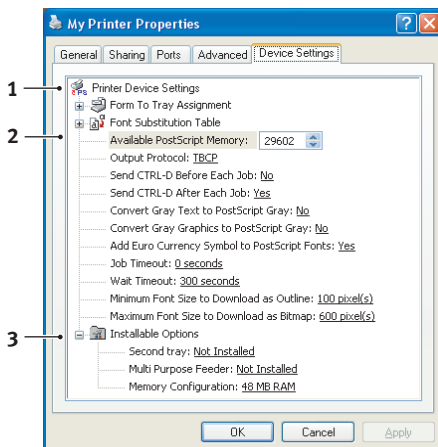


Dans cette fenêtre, vous pouvez sélectionner les mises à niveau optionnelles à installer dans votre imprimante. Reportez-vous au chapitre intitulé "Installation des options".

## Émulation PS

Les onglets suivants sont disponibles : **Général**, **Avancé** et **Paramètres du périphérique**. Les onglets Général et Avancé sont les mêmes que ceux de l'émulation PCL décrits ci-dessus.

### Onglet Paramètres du périphérique



1. Vous pouvez définir différents formats de papier pour chaque bac d'alimentation disponible.
2. Vous pouvez définir différents paramètres de police en fonction de votre application.
3. Vous pouvez sélectionner les mises à jour en option installées sur votre imprimante. Reportez-vous au chapitre intitulé "Installation des options".

## PARAMÈTRES DE L'IMPRIMANTE SOUS MACINTOSH

Consultez le fichier Lisez-moi qui se trouve sur le CD des gestionnaires (CD1), ainsi que l'aide en ligne fournie avec le logiciel du pilote.

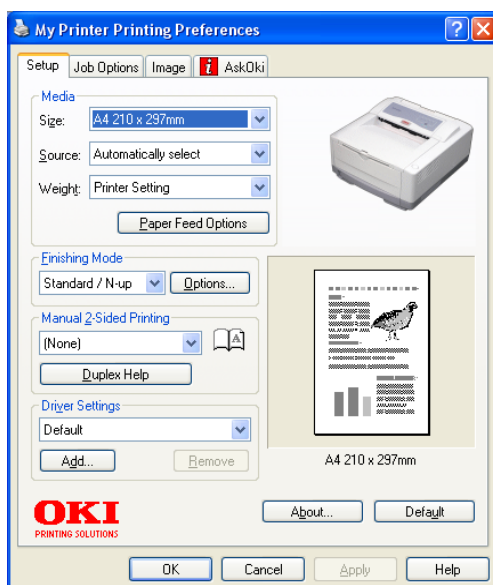
# IMPRESSION RECTO-VERSO (WINDOWS UNIQUEMENT)

Pour exécuter une impression recto-verso ou une impression duplex manuelle, vous devez insérer le papier deux fois dans l'imprimante. Vous pouvez effectuer ce type d'impression à l'aide du bac à papier ou du bac d'alimentation manuelle.

L'impression recto-verso est prise en charge sous Windows uniquement.

## IMPRESSION DUPLEX MANUELLE À L'AIDE DU BAC À PAPIER

1. Assurez-vous que le bac à papier contient suffisamment de papier.
2. Sélectionnez Fichier -> Imprimer et cliquez sur **Préférences**. Dans le menu déroulant de l'impression recto-verso, sélectionnez « Bord long » ou « Bord court » selon vos préférences d'impression. Pour plus d'informations, cliquez sur le bouton **Duplex Help (Aide duplex)**. Cliquez ensuite sur **Imprimer**.



3. L'impression se fait d'abord en alternance une page sur deux. À la fin de l'opération, un message s'affiche vous invitant à prendre le papier, à le retourner et à le replacer dans le bac à papier.
4. Ouvrez le bac à papier.
5. Prenez le papier imprimé dans le bac de sortie et placez-le dans le bac à papier, face imprimée vers le haut et le bas des pages dirigé vers l'imprimante.
6. Refermez le bac à papier et appuyez sur le bouton **Online** (En ligne). La fenêtre du message disparaît et l'impression du document se termine.

## IMPRESSION DUPLEX MANUELLE À L'AIDE DU BAC D'ALIMENTATION MANUELLE

---

### NOTE

*Lorsque vous utilisez le bac d'alimentation manuelle, insérez les feuilles une à une. Vous pouvez utiliser le bac d'alimentation manuelle standard ou le bac multifonction en option, s'il est installé.*

---

1. Disposez les guides papier sur le bac d'alimentation manuelle en fonction de la taille du papier.
2. Placez les feuilles de papier une à une dans le bac d'alimentation manuelle. Le papier est automatiquement saisi et mis en place.
3. Sélectionnez Fichier -> Imprimer pour afficher la boîte de dialogue d'impression.
4. Cliquez sur le bouton **Préférences**. Dans le menu déroulant de l'impression recto-verso, sélectionnez « Bord long » ou « Bord court » selon vos préférences d'impression. Pour plus d'informations, cliquez sur le bouton **Duplex Help (Aide duplex)**.
5. Une fois les pages imprimées (en alternance une sur deux), prenez le papier dans le bac de sortie.
6. Placez le papier feuille par feuille dans le bac d'alimentation manuelle, face imprimée vers le bas et le haut des pages dirigé vers l'imprimante. Assurez-vous que le papier est saisi et mis en place.

7. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)**. Les pages restantes s'impriment sur la face vierge, feuille à feuille, au fur et à mesure que vous insérez le papier dans le bac d'alimentation manuelle.

# SUPERPOSITIONS ET MACROS (WINDOWS UNIQUEMENT)

## DÉFINITION D'UNE SUPERPOSITION ET D'UNE MACRO

Si vous souhaitez imprimer sur du papier à lettres spécial, tel que des imprimés et du papier à en-tête, mais que vous ne voulez pas utiliser de papier préimprimé, vous pouvez créer votre propre papier en utilisant ces fonctions avancées.

Vous pouvez utiliser les superpositions PostScript pour générer tous vos papiers à lettres spéciaux et les enregistrer dans l'imprimante de façon à pouvoir vous en servir lorsque vous en avez besoin. Si vous avez choisi d'installer le pilote PCL, les macros exécutent une fonction similaire.

---

### NOTE

*Les superpositions ne sont pas disponibles pour Windows 95/98/Me.*

---

Vous pouvez créer plusieurs superpositions et macros, et les combiner de n'importe quelle façon pour produire divers imprimés et autres papiers à lettres spéciaux. Il est possible d'imprimer chaque image ou simplement la première page d'un document, sur toutes les pages, sur une page sur deux, ou simplement sur les pages que vous spécifiez.

## CRÉATION DE SUPERPOSITIONS POSTSCRIPT

La création d'une superposition se réalise en trois étapes :

1. Créez les données à imprimer à l'aide de votre propre logiciel d'application et imprimez-les dans un fichier imprimante (PRN).
2. Utilisez l'utilitaire « Storage Device Manager » fourni sur le CD livré avec votre imprimante pour créer un « fichier projet », importer le ou les fichier(s) .PRN et télécharger le fichier filtre généré (.HST) vers l'imprimante. Le fichier projet contiendra une ou plusieurs images de superposition qui ont un rapport fonctionnel entre elles, telles que la page de couverture et les images de la page suivante pour les lettres commerciales.

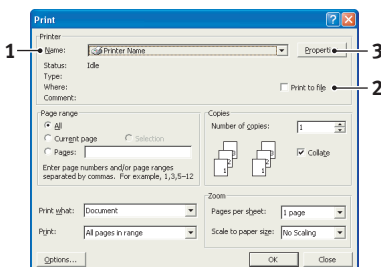
3. Utilisez les fichiers téléchargés pour définir vos superpositions prêtes à l'emploi lors de l'impression de vos documents.

Lors de l'impression de fichiers de superposition sur le disque, ne sélectionnez pas de fonctions spéciales, telles que Impression recto-verso ou Copies multiples. Elles ne conviennent pas aux superpositions et ne s'appliquent qu'à vos documents définitifs.

## CRÉATION DE L'IMAGE DE SUPERPOSITION

1. Utilisez votre application préférée, peut-être un programme graphique, pour créer l'image de superposition requise et l'enregistrer.

2. Ouvrez la boîte de dialogue **Imprimer...** de votre application.

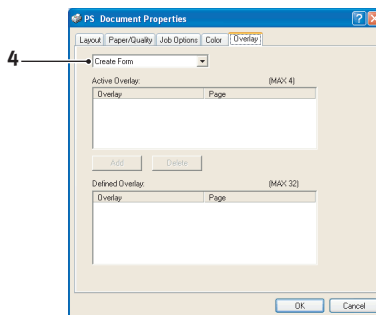


3. Assurez-vous que le modèle de l'imprimante sélectionné (1) est celui de votre pilote d'imprimante PostScript.

4. Sélectionnez l'option **Imprimer dans un fichier** (2).

5. Cliquez sur le bouton **Propriétés** (3) pour ouvrir la fenêtre Propriétés du document.

6. Dans l'onglet Overlay (Superposition), choisissez **Create Form** (Créer un imprimé) dans la liste déroulante (4).



7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Propriétés du document.

8. Cliquez de nouveau sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue Impression.

9. Lorsque vous êtes invité à entrer un nom de fichier imprimante, entrez un nom significatif suivi de l'extension .PRN.
10. Fermez votre application.

## CRÉATION ET TÉLÉCHARGEMENT DU PROJET

1. Dans le menu **Démarrer** de Windows, lancez le Gestionnaire « **Storage Device Manager** » (SDM) et laissez-le repérer l'imprimante.
2. Choisissez **Printers** (Imprimantes) → **New Project** (Nouveau projet).
3. Choisissez **Printers** (Imprimantes) → **Add File to Project** (Ajouter un fichier au projet).
4. Sélectionnez **PRN Files (\*.prn)** dans la liste déroulante **Types de fichiers**.
5. Naviguez dans le dossier où les fichiers .PRN sont enregistrés et sélectionnez un ou plusieurs de ces fichiers pour y inclure votre série de superpositions.

Vous pouvez avoir plusieurs fichiers imprimante (.PRN) dans un projet. Par exemple, une pour les premières pages et une autre pour les pages suivantes. Utilisez les techniques standards Windows (Touches Maj ou Ctrl) pour sélectionner simultanément de nombreux fichiers si vous en avez besoin.

6. Cliquez sur **Ouvrir** pour ajouter ces fichiers au projet actuel.
7. Lorsqu'une boîte de message apparaît, confirmant qu'un fichier filtre a été créé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.
8. La fenêtre du projet affichera un fichier .HST pour chaque fichier imprimante ajouté. Notez soigneusement chacun de ces noms. Veillez à les noter *exactement* comme ils apparaissent, en distinguant les majuscules et les minuscules car vous en aurez besoin plus tard.
9. Choisissez **Projects** → **Save Project** (Projets → Enregistrer un projet) et entrez un nom significatif (par exemple,



« Papier à lettres ») de façon à ce que vous puissiez le reconnaître ultérieurement si vous voulez le modifier.

- 10.** Choisissez **Projects**→**Send Project Files to Printer** (Projets→Envoyer les fichiers projet vers l'imprimante) pour télécharger le projet vers l'imprimante.

Si l'imprimante comporte un disque dur, le SDM téléchargera automatiquement les fichiers vers le disque dur. Si le disque dur n'est pas installé, le Gestionnaire SDM téléchargera les fichiers vers la mémoire flash. Si le disque dur est installé mais que vous préférez télécharger les fichiers vers la mémoire flash, cliquez deux fois sur le nom du fichier dans la fenêtre Projet et sous **Volume**, entrez **%Flash0%** puis cliquez sur **OK**.

- 11.** Lorsque le message « Command Issued » (« Commande émise ») apparaît, confirmant que le téléchargement est terminé, cliquez sur **OK** pour l'effacer.

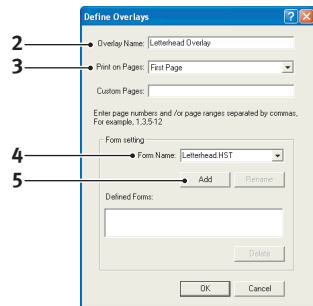
#### **TEST D'IMPRESSION DE LA SUPERPOSITION**

- 1.** Cliquez sur l'icône de l'imprimante appropriée et choisissez **Printers**→**Test Form** (Imprimantes→Test d'impression).
- 2.** Dans la fenêtre Test PostScript Form (Test PostScript), pour réaliser un test d'impression de chaque superposition, faites votre sélection et cliquez sur **OK**. Il y aura un bref moment d'attente pendant lequel l'imprimante traite l'imprimé qui s'imprimera ensuite.
- 3.** Une fois que chaque superposition a été testée, cliquez sur **Exit** (Quitter).
- 4.** Cliquez sur le bouton standard **Fermer (X)** de Windows, ou choisissez **Projects**→**Exit** (Projets→Quitte) pour fermer le Gestionnaire « Storage Device Manager ».

## DÉFINITION DES SUPERPOSITIONS

Ceci est l'étape finale avant que les nouvelles superpositions ne soient prêtes à l'emploi.

1. Ouvrez la fenêtre Imprimantes (appelée « Imprimantes et télécopieurs » dans Windows XP) par le biais du menu **Démarrer** ou à partir du panneau de configuration de Windows.
2. Faites un clic droit sur l'icône de l'imprimante PostScript appropriée et choisissez **Options d'impression** dans le menu déroulant.
3. Dans l'onglet **Overlay** (Superposition), cliquez sur le bouton **New** (Nouveau).
4. Dans la fenêtre **Define Overlays** (Définir des superpositions), entrez un nom approprié (2) pour cette superposition et choisissez la ou les page(s) (3) de vos documents qui l'utiliseront.
5. Entrez le nom du fichier de la superposition (4) *exactement* comme il apparaît dans la fenêtre Projet du Gestionnaire « Storage Device Manager ». N'oubliez pas que ce nom est sensible à la casse.



Si vous avez oublié de noter les noms de superpositions lorsque vous les avez créées, vous pouvez les trouver en utilisant le Gestionnaire « Storage Device Manager » pour visualiser le fichier Projet ou par le biais du menu Information de l'imprimante pour imprimer une liste de fichiers et les identifier ainsi.

6. Cliquez sur **Add** (Ajouter) (5) pour ajouter cette superposition à la liste de superpositions définies.
7. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Définir une superposition.

La nouvelle superposition apparaît alors dans la liste de superpositions définies dans la fenêtre Propriétés d'imprimante.

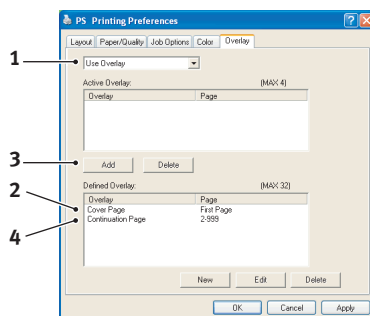
8. Reprenez la procédure ci-dessus si vous souhaitez définir d'autres superpositions.
9. Cliquez ensuite sur **OK** pour fermer la fenêtre Propriétés d'imprimante.

Vos nouvelles superpositions sont désormais prêtes et disponibles pour tout document requis à venir.

## IMPRESSION AVEC DES SUPERPOSITIONS POSTSCRIPT

Après avoir défini vos superpositions, vous êtes prêt à les utiliser pour tout document que vous désirez. L'exemple illustré ici montre deux superpositions pour des lettres commerciales. La première s'imprime seulement sur la première page et la seconde sur n'importe quelle autre page ou sur toutes les pages suivantes.

1. Rédigez votre document comme d'habitude à l'aide de votre logiciel d'application. Au besoin, n'oubliez pas de mettre le document en forme de façon à ce qu'il tienne dans l'espace approprié.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Imprimer...** de votre application et choisissez les options requises, en veillant à ce que l'imprimante cible soit votre pilote d'imprimante PostScript dans lequel les superpositions ont été définies.
3. Cliquez sur le bouton **Propriétés** (3) pour ouvrir la fenêtre Options d'impression.
4. Sur l'onglet Overlay (Superposition), choisissez **Use Overlay** (Utiliser une superposition) dans la liste déroulante (1).
5. Cliquez sur la première superposition (2) que vous souhaitez utiliser. Dans cet exemple, c'est la superposition de la page de couverture. Cliquez ensuite sur le bouton **Add** (Ajouter) (3).



6. Si vous voulez utiliser une autre superposition, dans ce cas, c'est la page Suivante, cliquez sur la deuxième superposition (4) puis cliquez une nouvelle fois sur le bouton **Add (Ajouter)** (3).
7. Lorsque vous avez sélectionné toutes les superpositions que vous voulez utiliser pour ce document, cliquez sur **OK**.
8. Enfin, dans la boîte de dialogue Impression de votre application, cliquez sur **OK** pour lancer l'impression.

## CRÉATION DE SUPERPOSITIONS PCL

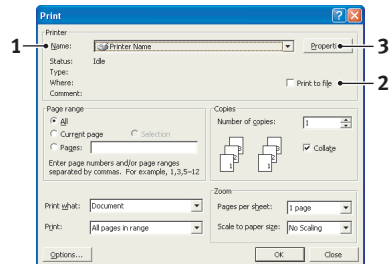
La création d'une superposition se réalise en trois étapes :

1. Créez les données à imprimer à l'aide de votre propre logiciel d'application et imprimez-les dans un fichier imprimante (PRN).
2. Utilisez l'utilitaire « Storage Device Manager » que vous trouverez sur le CD fourni avec votre imprimante pour créer un « fichier projet », importer le fichier .PRN et télécharger les fichiers filtres générés (.BSN) vers l'imprimante.
3. Utilisez les fichiers téléchargés pour définir votre superposition prête à l'emploi pour tout document à venir.

Lors de l'impression de fichiers sur le disque, ne sélectionnez pas de fonctions spéciales, telles que Impression recto-verso ou Copies multiples. Elles ne conviennent pas aux macros et ne s'appliquent qu'à vos documents définitifs.

## CRÉATION DE L'IMAGE DE SUPERPOSITION

1. Utilisez votre application préférée, peut-être un programme graphique, pour créer l'image requise et l'enregistrer.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Imprimer...** de votre application.
3. Assurez-vous que le modèle d'imprimante sélectionné (1) est celui de votre pilote d'imprimante PCL.
4. Sélectionnez l'option **Imprimer dans un fichier** (2).
5. Lorsque vous êtes invité à entrer un nom de fichier imprimante, entrez un nom significatif suivi de l'extension .PRN.
6. Fermez votre application.



## CRÉATION ET TÉLÉCHARGEMENT DE MACROS

1. Dans le menu **Démarrer** de Windows, lancez le Gestionnaire « **Storage Device Manager** » (SDM) et laissez-le repérer l'imprimante.
2. Choisissez **Printers**→**New Project** (Imprimantes→Nouveau Projet) pour lancer un nouveau projet.
3. Choisissez **Printers**→**Filter Macro File** (Imprimantes→Filtrer fichier macro). La boîte de dialogue Configurations de filtres d'imprimante apparaît. Procédez au réglage des paramètres dont vous avez besoin puis cliquez sur **OK**.

**Exemple** : Si vous créez un ovale noir dans MS Paint et laissez tous les filtres de commande de la couleur cochés, l'ovale noir s'imprimera sous la forme d'un rectangle noir lorsque la superposition est utilisée. Pour conserver la forme ovale, désactivez (désélectionnez) les filtres « Configure Image Data », (« Configurer les données de

l'image »), « Palette ID » (« ID de la palette ») et « Palette Control » (« Contrôle de palette »).

4. Sélectionnez **PRN Files (\*.prn)** dans la liste déroulante **Types de fichiers**.
5. Naviguez dans le dossier où les fichiers .PRN de la superposition sont enregistrés et sélectionnez un ou plusieurs de ces fichiers pour y inclure votre série de superpositions.

Vous pouvez avoir plusieurs fichiers de macros dans un projet. Par exemple, une pour les premières pages et une autre pour les pages suivantes. Utilisez les techniques standards Windows (Touches Maj ou Ctrl) pour sélectionner simultanément de nombreux fichiers si vous en avez besoin.

6. Cliquez sur **Ouvrir** pour ajouter ces fichiers au projet actuel. (À partir de l'explorateur Windows, vous pouvez également glisser-déposer les fichiers directement dans la fenêtre Projet si vous préférez.) Lorsqu'une boîte de message apparaît, confirmant qu'un fichier filtre a été créé, cliquez sur **OK** pour effacer le message.
7. La fenêtre Projet affichera un fichier .BSN pour chaque fichier imprimante ajouté. Notez soigneusement le nom et le numéro d'identification de chacun des fichiers. Vous en aurez besoin ultérieurement.

Si vous souhaitez modifier les noms ou les numéros d'identification, cliquez deux fois sur l'entrée du fichier et modifiez-en les détails.

N'oubliez pas que ce nom est sensible à la casse.

8. Choisissez **Projects**→**Save Project** (Projets→Enregistrer un projet) et entrez un nom significatif (par exemple, « Papier à lettres ») de façon à ce que vous puissiez le reconnaître.
9. Choisissez **Projects**→**Send Project Files to Printer** (Projets→Envoyer les fichiers projet vers l'imprimante) pour télécharger le projet vers l'imprimante.
10. Lorsque le message « Command Issued » (« Commande émise ») apparaît, confirmant que le téléchargement est terminé, cliquez sur **OK** pour l'effacer.

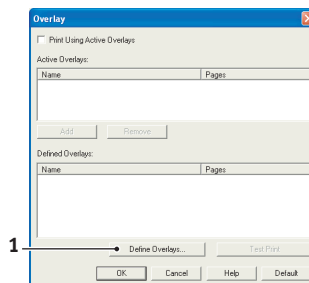
## TEST D'IMPRESSION DE LA MACRO

1. Choisissez **Printers**→**Test Macro** (Imprimantes→Test Macro).
2. Dans la fenêtre Test Macro, entrez son numéro d'identification et cliquez sur **OK**. Après une brève pause, l'imprimante imprimera la macro.
3. Une fois que chaque macro a été testée, cliquez sur **Exit** (Quitter).
4. Cliquez sur le bouton standard **Fermer (X)** de Windows, ou choisissez **Projects**→**Exit** (Projets→Quitter) pour fermer le Gestionnaire « Storage Device Manager ».

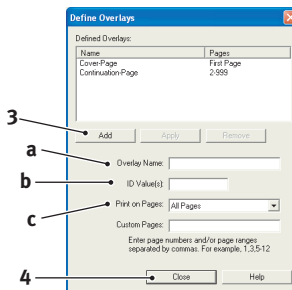
## DÉFINITION DES SUPERPOSITIONS

Ceci est l'étape finale avant que les nouvelles superpositions ne soient prêtes à l'emploi.

1. Ouvrez la fenêtre Imprimantes (appelée « Imprimantes et télécopieurs » dans Windows XP) par le biais du menu **Démarrer** ou à partir du panneau de configuration de Windows.
2. Faites un clic droit sur l'icône de l'imprimante PostScript appropriée et choisissez **Options d'impression** dans le menu déroulant.
3. Dans l'onglet Job Options (Options du travail), cliquez sur le bouton **Overlay** (Superposition).
4. Dans la fenêtre Overlay (Superposition), cliquez sur le bouton **Define Overlays** (Définir une superposition) (1).



5. Dans la fenêtre Définir les superpositions, entrez le **nom** (a) et l'**ID** (b) de la superposition requise et définissez la ou les **page(s)** (c) de vos documents qui utiliseront cette superposition. Cliquez ensuite sur le bouton **Ajouter** (3) pour ajouter cette superposition à la liste de superpositions définies.



Reprenez cette procédure pour les autres superpositions qui se rapportent au document. Cliquez ensuite sur le bouton **Fermer** (4) pour fermer la fenêtre.

L'exemple illustré indique deux superpositions définies, l'une pour une page de couverture et l'autre pour les pages suivantes.

N'oubliez pas que les noms et les ID des fichiers de superposition doivent être saisis *exactement* comme ils apparaissent. Par ailleurs, n'oubliez pas que les noms sont sensibles à la casse.

Si vous avez oublié de noter le nom ou l'ID des superpositions lorsque vous les avez créées, vous pouvez les trouver en utilisant le Gestionnaire « Storage Device Manager » pour visualiser le fichier Projet ou par le biais du menu Information de l'imprimante pour imprimer une liste de fichiers et les identifier ainsi.

Les nouvelles superpositions apparaissent dans la liste de superpositions définies dans la fenêtre Propriétés d'imprimante.

6. Cliquez ensuite sur **OK** pour fermer la fenêtre Options d'impression.

Vos nouvelles superpositions sont désormais prêtes et disponibles pour tout document requis à venir.



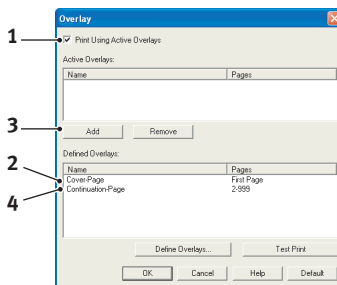
## IMPRESSION AVEC DES SUPERPOSITIONS PCL

Après avoir défini vos superpositions, vous êtes prêt à les utiliser pour tout document que vous désirez. L'exemple illustré ici montre deux superpositions pour des lettres commerciales. La première s'imprime seulement sur la première page et la seconde sur n'importe quelle autre page ou sur toutes les pages suivantes.

1. Rédigez votre document comme d'habitude à l'aide de votre logiciel d'application. Au besoin, n'oubliez pas de mettre le document en forme de façon qu'il tienne bien dans les espaces vides de la superposition de l'en-tête de votre lettre.
2. Ouvrez la boîte de dialogue **Impression** de votre application et choisissez les options requises, en veillant à ce que l'imprimante cible soit votre pilote d'imprimante PCL dans lequel les superpositions ont été définies.
3. Cliquez sur le bouton **Propriétés** (3) pour ouvrir la fenêtre Options d'impression.

4. Dans l'onglet Overlay (Superposition), cochez la case **Use active overlays** (Utiliser les superpositions actives) (1).

5. Dans la liste Defined Overlays (Superpositions définies), cliquez sur la première superposition (2) que vous souhaitez utiliser et cliquez sur le bouton **Add** (Ajouter) (3) pour l'ajouter à la liste Superpositions actives. (Si vous désirez vous rappeler de l'apparence de cette superposition, cliquez sur le bouton **Test Print** (Test d'impression)).



6. Si vous voulez utiliser une autre superposition avec ce document, (dans cet exemple, il s'agit de la superposition « Page suivante »), cliquez sur cette superposition (4) dans la liste de superpositions définies, puis cliquez de nouveau sur le bouton **Add** (Ajouter) (3) pour ajouter la

deuxième superposition à la liste de superpositions actives.

- 7.** Lorsque la liste de superpositions actives contient tous les éléments que vous voulez utiliser, cliquez sur **OK**.
- 8.** Enfin, cliquez sur le bouton **Imprimer** dans la boîte de dialogue Imprimer de votre application pour lancer l'impression de votre document.

## CONSOMMABLES ET MAINTENANCE

Cette section porte sur le remplacement de la cartouche de toner et du tambour d'image, ainsi que sur la maintenance de routine.

### ÉLÉMENTS DU BON DE COMMANDE DES CONSOMMABLES

ÉLÉMENT	DURÉE DE VIE	RÉFÉRENCE
Toner, standard, B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS, B4600PS, B4600LPS.	3 000 A4 à 5 %	43502302 (Union Européenne uniquement) 43502306 (hors Union Européenne)
Toner, grande contenance, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS, B4600PS, B4600LPS	7 000 A4 à 5 %	43502002 (Union Européenne uniquement) 43502004 (hors Union Européenne)
Tambour photoconducteur	25 000 pages A4*	43501902

\*généralement pour l'impression en continu

Utilisez uniquement des consommables authentiques.

### DURÉE DE VIE DE LA CARTOUCHE DE TONER

La durée de vie de la cartouche de toner dépend de la densité d'impression, c'est-à-dire du pourcentage d'impression en noir de la page. La densité d'impression d'une lettre type varie entre 3 et 5 % ; pour les graphiques, elle est plus élevée. Une densité d'impression plus élevée entraîne un épuisement plus rapide du toner. Avec une densité de 5 %, un toner standard peut imprimer en moyenne 3 000 pages. N'oubliez pas que ce chiffre n'est qu'une moyenne : les résultats réels peuvent être différents.

La première cartouche de toner installée dans une nouvelle imprimante doit remplir le réservoir du tambour d'image et saturer le cylindre de développement. La première cartouche de toner standard imprime normalement 1 000 pages environ après son installation.

## QUAND REMPLACER LA CARTOUCHE DE TONER ?

### **B4400, B4400L, B4400N, B4400LN**

Remplacez la cartouche de toner à l'apparition du message Réserves de toner insuffisantes sur l'affichage du Contrôleur d'état de l'imprimante. Le voyant Erreur se met également à clignoter lentement lorsque le niveau de toner est faible. Elle reprend après installation d'une nouvelle cartouche de toner.

### **B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS**

Lorsque le niveau du toner devient faible, le message RÉSERVES DE TONER INSUFFISANTES s'affiche sur l'écran LCD du panneau de commande. Si vous poursuivez l'impression sans changer de cartouche de toner, le message CHANGER TONER s'affiche et l'opération est annulée. Elle reprend après installation d'une nouvelle cartouche de toner.

## REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE TONER

Il est recommandé de nettoyer la rangée de LEDs lorsque vous changez la cartouche de toner.

Le toner utilisé dans cette imprimante est une poudre sèche très fine emmagasinée dans la cartouche de toner.

Ayez une feuille de papier à portée de la main de façon à pouvoir poser la cartouche usagée lors de l'installation de la cartouche neuve.

Jetez la vieille cartouche en la plaçant dans la boîte qui contenait la cartouche neuve. Conformez-vous aux réglementations et aux recommandations en vigueur relatives au recyclage des déchets.

Si vous renversez de la poudre de toner, un coup de brosse l'éliminera facilement. Si ce brossage est insuffisant, utilisez un chiffon humide et froid pour enlever les résidus. *N'utilisez pas d'eau chaude et n'utilisez jamais de solvants. Ces substances incrustent les taches.*

### **AVERTISSEMENT !**

**Si vous inhalez du toner ou s'il entre en contact avec les yeux, buvez un peu d'eau ou rincez-vous les yeux abondamment à l'eau froide.**

Éteignez l'imprimante et laissez refroidir l'unité de fusion pendant 10 minutes environ avant d'ouvrir le capot.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot, puis ouvrez le capot complètement.

### **AVERTISSEMENT !**

**Si l'imprimante a été allumée récemment, le four peut être très chaud. Une étiquette est apposée clairement sur cette partie. Ne pas toucher.**

2. Tirez le levier coloré situé sur le côté droit de la cartouche de toner vers l'avant de l'imprimante pour fermer la cartouche usagée, puis retirez-la.
3. Nettoyez doucement la surface de la rangée de LEDs avec un chiffon doux.
4. Fermez le capot, en exerçant une pression pour le verrouiller.

## **DURÉE DE VIE DU TAMBOUR PHOTOCONDUCTEUR**

La durée de vie d'un tambour d'image dépend d'un certain nombre de facteurs, dont la température et l'humidité, le type de papier utilisé et le nombre de pages par tâche.

Le tambour d'image peut imprimer en continu environ 25 000 pages. Ce chiffre est une estimation car le nombre de pages imprimé à chaque fois n'est pas toujours le même, et les conditions ambiantes et le type de papier utilisé peuvent varier.

## QUAND REMPLACER LE TAMBOUR D'IMAGE ?

### **B4400, B4400L, B4400N, B4400LN**

Lorsque le tambour atteint 90 % de sa durée de vie, le message CHANGER LE TAMBOUR s'affiche sur le Contrôleur d'état de l'imprimante. Le voyant Erreur se met également à clignoter rapidement lorsqu'un changement de toner est requis. Changez le tambour d'image lorsque l'impression est pâle ou commence à se dégrader.

### **B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS**

Lorsque le tambour atteint 90 % de sa durée de vie, le message CHANGER LE TAMBOUR s'affiche sur l'écran LCD du panneau de commande. Changez le tambour d'image lorsque l'impression est pâle ou commence à se dégrader.

## REPLACEMENT DU TAMBOUR D'IMAGE

**Il est recommandé de changer la cartouche de toner et de nettoyer la rangée de LEDs en même temps que vous changez le tambour d'image.**

### **ATTENTION !**

**La surface verte du tambour photoconducteur à la base de la cartouche est très fragile et sensible à la lumière. Ne la touchez pas et ne l'exposez pas à l'éclairage normal du local pendant plus de 5 minutes. Si le tambour doit être extrait de l'imprimante pendant une période prolongée, enveloppez la cartouche dans un sac en plastique noir pour la tenir à l'écart de la lumière. N'exposez jamais le tambour directement à la lumière du soleil ou à l'éclairage très lumineux du local. Tenez-le toujours par les extrémités ou par la partie supérieure.**

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture, puis ouvrez le capot complètement.

## AVERTISSEMENT !

**Si l'imprimante a été allumée récemment, le four peut être très chaud. Une étiquette est apposée clairement sur cette partie. Ne pas toucher.**

2. Retirez le tambour d'image et la cartouche de toner usagés.
3. Pour installer le nouveau tambour d'image, suivez les instructions d'installation figurant sur ou à l'intérieur de son emballage.
4. Pour installer la nouvelle cartouche de toner, suivez les instructions d'installation figurant sur ou à l'intérieur de son emballage.
5. Essayez délicatement la surface de la rangée de LEDs à l'aide du chiffon prévu à cet effet et livré avec la nouvelle cartouche de toner, ou d'un chiffon doux.
6. Fermez le capot, en exerçant une pression pour le verrouiller.

## RÉINITIALISATION DU COMPTEUR TAMBOUR

Après avoir remplacé le tambour d'image, réinitialisez le compteur tambour afin d'obtenir le décompte exact du nombre de pages imprimées avec ce tambour d'image.

### **B4400, B4400L, B4400N, B4400LN**

1. Démarrez le **Contrôleur d'état** de l'imprimante.
2. Sélectionnez l'onglet Configuration de l'imprimante, cliquez sur le bouton **Printer Menu (Menu de l'imprimante)**, puis sélectionnez le menu de maintenance.
3. Sélectionnez l'option de réinitialisation du compteur tambour (Reset Drum Count ) et cliquez sur le bouton **Apply (Appliquer)** pour réinitialiser le compteur tambour.

## **B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS**

1. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour faire sortir l'imprimante de l'état hors ligne.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Menu** jusqu'à l'apparition de MENU MAINTENANCE, puis appuyez sur le bouton Select (Sélectionner).
3. Appuyez sur le bouton **Item (Option)** jusqu'à l'apparition du message RAZ TAMBOUR.
4. Appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)** ; le compteur tambour se réinitialise.
5. Remettez l'imprimante en ligne en appuyant sur le bouton **Online (En ligne)**.

## **IMPRESSION D'UNE PAGE DE NETTOYAGE**

Si la page imprimée est pâle, ou présente des stries ou des irrégularités, vous pouvez imprimer une page de nettoyage pour résoudre le problème.

## **B4400, B4400L, B4400N, B4400LN**

### **Utilisation du Contrôleur d'état de l'imprimante**

1. Démarrez le **Contrôleur d'état** de l'imprimante.
2. Sélectionnez l'onglet Configuration de l'imprimante et cliquez sur le bouton **Printer Menu (Menu de l'imprimante)**.
3. Sélectionnez l'onglet Test d'impression et cliquez sur le bouton **Cleaning (Nettoyage)**.
4. Ouvrez le bac d'alimentation manuelle, puis insérez une feuille de papier A4 ordinaire entre les guides-papier, puis cliquez sur **OK**.
5. L'imprimante amorce le papier et imprime une page de nettoyage.
6. Si l'impression suivante est pâle ou irrégulière, essayez de remplacer la cartouche de toner.



### Utilisation du bouton Online (En ligne)

1. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** pour mettre l'imprimante hors ligne.
2. Ouvrez le bac d'alimentation manuelle, puis insérez une feuille de papier A4 ordinaire entre les guides-papier.
3. Appuyez sur le bouton **Online (En ligne)** et maintenez-le enfoncé pendant au moins cinq secondes.
4. L'imprimante amorce le papier et imprime une page de nettoyage.
5. Remettez l'imprimante en ligne en appuyant sur le bouton **Online (En ligne)**.
6. Si l'impression suivante est pâle ou irrégulière, essayez de remplacer la cartouche de toner.

### **B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS**

1. Ouvrez le bac d'alimentation manuelle, puis insérez une feuille de papier A4 ordinaire entre les guides-papier. Pour effectuer une impression à partir du bac à papier, appuyez sur le bouton En ligne lorsque l'écran à cristaux liquides vous invite à insérer une feuille de papier dans le bac d'alimentation manuelle.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Menu** jusqu'à l'apparition de MENU MAINTENANCE, puis appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**.
3. Appuyez sur le bouton **Item (Option)** jusqu'à l'apparition du message CLEANING PAGE (PAGE DE NETTOYAGE).
4. Appuyez sur le bouton **Select (Sélectionner)**.
5. L'imprimante amorce le papier et imprime une page de nettoyage.
6. Appuyez sur Annuler pour quitter le menu. L'imprimante doit être à présent en ligne.
7. Si l'impression suivante est pâle ou irrégulière, essayez de remplacer la cartouche de toner.

## **NETTOYAGE DE LA RANGÉE DE LEDs**

Nettoyez la rangée de LEDs à chaque installation d'une nouvelle cartouche de toner ou lorsque la page imprimée présente des bandes verticales décolorées ou une impression claire.

Essuyez délicatement la rangée de LEDs à l'aide d'un chiffon antistatique fourni généralement pour le nettoyage des ordinateurs.

# DÉPANNAGE

## MESSAGES D'ERREUR ET D'ÉTAT

Cette imprimante a été conçue pour vous donner des informations d'état utiles, non seulement au cours du fonctionnement normal, mais également en cas de problème d'impression, afin que vous puissiez entreprendre une action rectificative appropriée.

### **B4400, B4400L, B4400N, B4400LN**

Les messages d'erreur et d'état s'affichent dans la langue que vous avez choisie dans le Moniteur d'état, les messages d'erreur étant accompagnés du clignotement approprié de l'indicateur **Erreur**. Vous pouvez définir votre Moniteur d'état afin qu'il s'affiche sur l'écran de votre ordinateur lorsqu'il se produit une condition d'alerte dans l'onglet Préférences du Moniteur d'état.

### **B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS**

L'écran LCD présent sur le panneau de l'opérateur de l'imprimante fournit une explication des messages d'erreur et d'état dans la langue que vous avez choisie. Lorsqu'un message d'erreur apparaît, le voyant Prêt s'éteint.

## BOURRAGES PAPIER

Si vous suivez les recommandations relatives à l'utilisation des supports d'impression contenues dans ce guide, et que vous maintenez les supports dans de bonnes conditions avant l'utilisation, votre imprimante devrait fonctionner normalement pendant plusieurs années. Toutefois, des bourrages de papier se produisent parfois et cette section explique comment les supprimer rapidement et simplement.

Les bourrages peuvent être dus à une mauvaise alimentation du papier du bac à papier ou ils peuvent survenir sur le parcours du papier dans l'imprimante. Lorsqu'un bourrage se produit, l'imprimante s'arrête immédiatement, et le panneau de commande vous informe de l'événement. Lors de l'impression de plusieurs pages (ou exemplaires), ne supposez pas qu'après avoir ôté une feuille visible, les autres ne seront pas arrêtées

également à un autre endroit du parcours. Vous devez également les retirer pour supprimer complètement le bourrage et rétablir le fonctionnement normal de l'imprimante.

Le bourrage papier peut survenir dans l'une des trois zones.

- > **BOURRAGE À L'ENTRÉE DE L'IMPRIMANTE** - le papier n'a pas pu quitter le bac d'alimentation sélectionné pour entrer dans le chemin de papier interne de l'imprimante. Un message standard signale le bourrage papier et identifie le bac à vérifier.
- > **BOURRAGE DE PAPIER** - le papier est entré dans l'imprimante mais n'a pas pu atteindre la sortie. Un message standard signale le bourrage papier et vous conseille d'ouvrir le capot.
- > **BOURRAGE À LA SORTIE** - le papier a atteint la sortie mais n'a pas pu sortir entièrement de l'imprimante. Un message standard signale le bourrage à la sortie et vous conseille d'ouvrir le capot.

### **BOURRAGE À L'ENTRÉE DE L'IMPRIMANTE**

1. Retirez le bac à papier de l'imprimante.
2. Enlevez le papier froissé ou plié.
3. Enlevez le papier depuis la face inférieure de l'imprimante.
4. Remettez le bac à papier en place.

Une fois que vous avez réussi à retirer le papier endommagé ou mal engagé, l'imprimante devrait continuer à fonctionner.

### **BOURRAGE AU NIVEAU DU BAC OU À LA SORTIE**

1. Enlevez le bac et éliminez les feuilles mal engagées comme décrit plus haut.
2. Ouvrez le capot.

## **AVERTISSEMENT !**

**La zone de l'unité de fusion doit être brûlante. Cette zone est clairement marquée. Ne la touchez pas.**

## ATTENTION !

**N'exposez pas l'ensemble tambour d'image à la lumière pendant plus de 5 minutes. N'exposez pas l'ensemble tambour d'image à la lumière directe du soleil. Tenez-le toujours par les extrémités ou par la partie supérieure. Ne touchez pas la surface du tambour vert à l'intérieur de l'ensemble tambour d'image.**

3. Soulevez avec précaution le tambour d'image avec la cartouche de toner. Veillez à ne pas toucher ou rayer la surface du tambour vert.
4. Retirez du chemin de papier toutes les feuilles bloquées.
5. Remettez en place le tambour d'image avec la cartouche de toner, en vérifiant qu'elle est correctement positionnée dans les orifices situés sur chaque côté de l'imprimante.
6. Fermez le capot, en exerçant une pression pour le verrouiller.
7. L'imprimante chauffe et commence à fonctionner dès qu'elle est prête. Normalement, la page perdue pendant le bourrage doit se réimprimer.

---

### NOTE

*Si le bord du papier bloqué dépasse (ou est visible) depuis la sortie, remettez le tambour d'image en place, fermez le capot, puis mettez l'imprimante sous tension. Enlevez le papier bloqué depuis la sortie lorsque le galet d'entraînement de sortie commence à tourner quelques secondes après la mise sous tension. Toutefois, si vous n'arrivez pas à retirer le papier bloqué, prenez contact avec votre société de maintenance.*

---

## PROBLÈMES DE QUALITÉ D'IMPRESSION

Avant de consulter votre société de maintenance afin de résoudre un problème de qualité d'impression, consultez le tableau ci-après pour y trouver une solution ou un éventuel oubli.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Aucune donnée ne s'imprime sur les feuilles.	Le tambour d'image n'est pas correctement installé.	Réinstallez le tambour d'image.
	La cartouche de toner est vide ou absente.	Installez une nouvelle cartouche de toner.
Impression pâle de toute la page.	La cartouche de toner est vide. Les pages deviennent de plus en plus pâles lorsque le toner s'épuise.	Installez une nouvelle cartouche de toner.
	Les LEDs sont sales.	Nettoyez les LEDs.
Page imprimée avec un fond gris.	L'électricité statique, provenant généralement d'une atmosphère sèche, fait que le toner se colle à l'arrière-plan.	Employez du papier laser plus fin ou utilisez un humidificateur.
Les pages s'impriment en noir.	Problème matériel.	Contactez votre service de maintenance.
Page avec marques répétitives.	Une surface de tambour d'image ébréchée ou rayée provoque des marques répétitives tous les 4 cm environ.	Imprimez une page de nettoyage. Les marques répétitives peuvent être momentanées.
Zone allongée d'impression pâle sur chaque page.	L'impression estompée est provoquée par l'utilisation de papier exposé à un taux d'humidité élevé.	Changez le papier présent dans les bacs, vérifiez l'environnement de stockage du papier, ou utilisez un déshumidificateur ; vérifiez le niveau de toner.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Strie verticale blanche ou zones pâles sur la page.	Il y a peu de toner et il ne se répartit pas correctement, ou le tambour est usé.	Remplacez la cartouche de toner. Vérifiez le tambour et remplacez-le, si nécessaire. Contactez votre service de maintenance.
	Les LEDs sont sales.	Nettoyez les LEDs.
Lignes verticales noires.	Problème matériel.	Contactez votre service de maintenance.
Impression floue.	Les LEDs sont sales.	Nettoyez les LEDs.
Impression altérée.	Le problème est lié au chemin papier, au montage de la lampe ou à l'unité de fusion.	Imprimez une page de nettoyage. Contactez votre service de maintenance.
Impression claire.	La cartouche de toner n'est pas correctement installée.	Installez correctement la cartouche de toner.
	Le niveau de toner est faible.	Remplacez la cartouche de toner.
Tâches sur l'impression.	Les galets d'entraînement sont encrassés, le toner est renversé dans l'imprimante, ou il s'agit d'un problème de tambour d'image.	Remplacez le tambour d'image et le toner. Contactez votre service de maintenance.
Page imprimée claire/floue.	Le niveau de toner est-il faible ?	Remplacez la cartouche de toner.
	Le papier est-il destiné aux imprimantes laser ?	Utilisez le papier recommandé.
	Les LEDs sont sales.	Nettoyez les LEDs.
Des bavures apparaissent sur les caractères gras et les lignes noires.	Le niveau de toner est faible.	Installez une nouvelle cartouche de toner.

<b>SYMPTÔME</b>	<b>PROBLÈME</b>	<b>SOLUTION</b>
Impression plus sombre que d'habitude.	Le paramètre de luminosité est trop élevé.	Modifiez le paramètre de luminosité.
Tuilage des pages excessif.	L'impression a été faite sur le mauvais côté du papier.	Retournez le papier dans le bac. Reportez-vous à la flèche de description sur l'emballage Mettez le papier dans le bac avec le côté imprimable tourné vers le bas.
	Le papier est humide. Le stockage n'est pas approprié.	Évitez de stocker le papier dans des zones où la température et l'humidité sont excessives. Stockez le papier dans un emballage de protection.
	Le taux d'humidité est élevé.	Humidité relative de fonctionnement recommandée : 20-80%



## PROBLÈMES DE LOGICIELS

Vos logiciels (environnement d'exploitation, pilotes d'imprimante et applications) contrôlent le processus d'impression. Vérifiez que vous avez sélectionné le pilote destiné à l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation des logiciels.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Impression de caractères incorrects.	Le pilote d'imprimante installé n'est pas approprié.	Installez un pilote approprié.
Vitesse d'impression inférieure à la moyenne.	Dans la plupart des cas, la perte de vitesse d'impression est provoquée par votre application. Parfois, de simples documents texte s'impriment très lentement en fonction des polices sélectionnées et de leur mode de transfert vers l'imprimante.	Pour obtenir la vitesse maximale, utilisez le style de texte de votre document, ainsi qu'une police résidente de l'imprimante.
Taille de la marge supérieure plus importante à chaque page imprimée.	Le texte glisse vers le bas. Le nombre de lignes par page dans le logiciel est différent du nombre de lignes par page de l'imprimante.	La plupart des logiciels peuvent prendre en charge 66 lignes par page, mais le nombre par défaut de votre imprimante est de 64. Adaptez votre logiciel en conséquence, ou définissez le paramètre LIGNES par PAGE dans le panneau de commande pour y indiquer le même nombre de lignes par page que dans votre logiciel.

## PROBLÈMES DE MATÉRIEL

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Impression des images graphiques sur deux pages.	La mémoire de l'imprimante est insuffisante pour cette image avec cette résolution.	Modifiez la résolution, réduisez la taille de l'image ou augmentez la taille de la mémoire de votre imprimante.
Tentative d'impression sans résultat alors que l'imprimante signale qu'elle est prête à recevoir des données.	La configuration présente une erreur.	Vérifiez la connexion du câble. Si plusieurs imprimantes sont disponibles, vérifiez que vous avez sélectionné la vôtre.
Impressions incohérentes.	La configuration du câble n'est pas appropriée. Reportez-vous également aux problèmes de logiciels.	Vérifiez la configuration, la continuité et la longueur des câbles.
Blocage de l'imprimante ou affichage de messages d'erreur lorsque l'ordinateur redémarre.	Le démarrage de l'ordinateur alors que l'imprimante est allumée peut entraîner des erreurs de communication.	Éteignez l'imprimante avant de redémarrer l'ordinateur.
Odeurs.	Certains formulaires ou autocollants émettent des gaz lorsqu'ils passent dans l'unité de fusion.	Vérifiez que les formulaires que vous utilisez peuvent supporter la chaleur et prévoyez une ventilation adéquate.
Imprimante sous tension mais préchauffage requis avant l'impression du document.	Le mode Économie d'énergie est prévu pour économiser l'énergie. L'unité de fusion doit chauffer avant que vous ne commenciez l'impression.	Afin d'éliminer le délai de chauffage, modifiez le paramètre Économie d'énergie.

## INSTALLATION DES OPTIONS

Les options suivantes vous sont proposées afin d'améliorer les performances de votre imprimante:

- > Carte réseau 10/100 BASE-TX : pour assurer la compatibilité réseau des modèles B4400, B4400L et B4600, B4600L
- > Module DIMM RAM de 16, 32, 64, 128, 256 Mo : pour étendre la capacité de la mémoire principale de l'imprimante et accélérer le traitement des fichiers volumineux
- > Carte RS232 : pour fournir une fonctionnalité d'interface série aux modèles B4400, B4400L et B4600, B4600L
- > Second bac à papier : pour augmenter de 500 feuilles (80 g/m<sup>2</sup>) la capacité de traitement de papier de l'imprimante
- > Bac multifonction : pour augmenter le nombre de supports que l'imprimante peut recevoir (capacité de 100 feuilles (80 g/m<sup>2</sup>) ou de 50 enveloppes)
- > Il est possible d'ajouter l'une des options suivantes :
  - (a) Module DIMM Flash de 8 Mo : pour permettre de stocker des polices supplémentaires ou des codes barres destinés aux modèles B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
  - (b) Module DIMM Flash de 16 Mo : pour permettre de stocker des polices supplémentaires ou des codes barres destinés aux modèles B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
  - (c) Module DIMM PostScript PS de niveau 3 : pour ajouter une émulation PostScript au modèle B4600, B4600L ou B4600n, B4600Ln. Ce module ne peut être installé conjointement avec une mémoire flash supplémentaire.
  - (d) L'option PS du modèle B4600, B4600L est fournie sous la forme de deux modules DIMM : un module DIMM PS et un module DIMM RAM 16 Mo. Dans un modèle B4600, B4600L ou B4600n, B4600Ln de base (c'est-à-dire un modèle sans mise à niveau de la mémoire) le module DIMM PS se développe en module DIMM RAM 16 Mo pour fonctionner, et la quantité de mémoire disponible pour le fonctionnement général de

l'imprimante n'est pas modifié. Il conserve une capacité de 16 Mo, ce qui correspond à la mémoire de base de l'imprimante.

- (e) Si vous devez installer une mise à niveau de la mémoire PS sur un modèle B4600, B4600L ou un modèle B4600n, B4600Ln qui en est déjà doté, supprimez le module DIMM RAM 16 Mo livré avec l'option PS et installez uniquement le module DIMM PS. Au final, la quantité de mémoire totale disponible pour l'imprimante est réduite de 16 Mo car le code PS se développe en utilisant 16 Mo de la mémoire vive RAM déjà installée. Par exemple, un utilisateur qui dispose déjà de 128 Mo installés (mémoire totale de  $128+16=144$  Mo) mettra en place le module DIMM PS uniquement et disposera de 128 Mo de pour imprimer.

## INSTALLATION DES OPTIONS NUMÉROS DE RÉFÉRENCE

Carte réseau 10/100 BASE-TX (NIC)	42264115
Module DIMM de 16 Mo de mémoire RAM	42160903
Module DIMM de 32 Mo de mémoire RAM	42160906
Module DIMM de 64 Mo de mémoire RAM	42160913
Module DIMM de 128 Mo de mémoire RAM	42160917
Module DIMM de 256 Mo de mémoire RAM	42654503
RS232C	42264203
Second bac à papier	40834412
Bac multifonction	40109805
Module DIMM Flash de 8 Mo	42264005
Module DIMM Flash de 16 Mo	42264006
Module DIMM PostScript PS de niveau 3	42263919

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

Pour installer l'une des options ci-dessus, suivez les instructions d'installation sur la fiche fournie avec l'option.

# CARACTÉRISTIQUES

## GÉNÉRALITÉ

Le tableau ci-après fournit un récapitulatif des caractéristiques générales de votre imprimante:

ÉLÉMENT	CARACTÉRISTIQUES
Dimensions	B4400, B4400L (N22105B) : 355 x 395 x 200 mm (L x P x H) B4600, B4600L (N22106B) : 355 x 395 x 215 mm (L x P x H)
Poids	9 kg environ
Méthode d'impression	Procédé d'impression électro-photographique par source de lumière émise par des diodes électroluminescentes (LED)
Couleur d'impression	Monochrome
Vitesse d'impression	B4400/B4600: 26 pages par minute au maximum B4400L/B4600L: 24 pages par minute au maximum
Résolution	1 200x600 points par pouce
Émulations	PCL6, PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter, Mac OS9, Mac OS X pour B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln PCL6, PCL5e, Epson FX, IBM ProPrinter, Mac OS9, Mac OS X, PS pour B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS
Interfaces	Port parallèle conforme à la norme IEEE 1284-1994 Vitesse maximale USB 2.0 100BASE-TX/10Base-T pour B4400n, B4400Ln, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS Interface série RS232C en option
Processeur	200 MHz PowerPC
Mémoire	16 Mo avec extension possible jusqu'à 272 Mo
Formats papier	A4, A5, A6, B5, Lettre, Legal 13, Legal 14, Executive, Personnalisé, Enveloppes (5 types)
Chargement papier	Alimentation automatique via les bacs à papier (dont un bac en option et un bac multifonction en option) Chargement manuel de feuilles simples

ÉLÉMENT	CARACTÉRISTIQUES
Capacité d'alimentation en papier de 80 g/m <sup>2</sup>	Bac 1 : 250 feuilles Bac 2 en option : 500 feuilles Bac multifonction en option : 100 feuilles
Mode de sortie du papier	Face imprimée vers le haut ou le bas selon le format, le type et l'épaisseur du papier
Consommation de courant	Utilisation normale : 400 W Inactivité : 70 W Mode Économie d'énergie : 7 à 10 W
Capacité de sortie du papier à 80g/m <sup>2</sup>	Face imprimée vers le haut : 50 feuilles Face imprimée vers le bas : 150 feuilles
Taux d'utilisation mensuel	3 000 pages
Consommables	Cartouche de toner, tambour photoconducteur
Câble d'alimentation	Environ 1,8 m de longueur maximale (non fourni)
Niveau de bruit	Fonctionnement : 53 dB(A) Mode veille : 30dB(A) Mode Économie d'énergie : Niveau de fond
Conditions environnementales	Fonctionnement : 10°C – 32°C, 20% – 80% d'humidité relative, Stockage : 14°C – 110°C, 10% – 90% d'humidité relative, L'imprimante doit être stockée dans son emballage d'origine, sans formation d'humidité.

## INFORMATIONS RELATIVES AU PAPIER ET AUX BACS D'ALIMENTATION

Les méthodes d'alimentation et d'éjection varient selon le type, la taille et l'épaisseur du support utilisé. Consultez le diagramme ci-après ainsi que les notes/symboles/termes de la page suivante pour obtenir une description de base. Les variations mineures au niveau des paramètres peuvent nécessairement dépendre de la configuration de l'utilisateur et des conditions ambiantes.

TYPE DE PAPIER	FORMAT	POIDS	ALIMENTATION CASSETTE				MÉTHODE D'ÉJECTION	
			T1	T2	MPF	MF	FU	FD
Papier ordinaire	A4	L, ML, M	o	o	o	o	o	o
	A5	MH, H	x	x	o	o	o	x
	B5							
	Letter							
	Executive							
	Legal (13)	L, ML, M	o	o	x	o	o	o
	Legal (14)	MH, H	x	x	x	o	o	x
	A6	L, ML, M	o	x	o	o	o	x
		MH, H	x	x	o	o	o	x
	Personnalisé	L, ML, M	o	o	o	o	o	o
	I : 90 – 216	MH, H	x	x	o	o	o	x
	L : 148 – 356							
Enveloppes	Com-9	–	x	x	o	o	o	x
	Com-10							
	DL							
	C5							
	Monarch							
	Personnalisé							
		I : 90 – 216						
		L : 148 – 356						
Étiquettes	A4	–	x	x	o	o	o	x
	Letter							

TYPE DE PAPIER	FORMAT	POIDS	ALIMENTATION CASSETTE				MÉTHODE D'ÉJECTION	
			T1	T2	MPF	MF	FU	FD
Trans-parents	A4 Letter	-	x	x	o	o	o	x

## NOTES/SYMBOLS/TERMES

### Remarques :

1. Lorsque vous utilisez un deuxième bac à papier en option, le bac original devient le Bac 1 et le bac en option devient le Bac 2.
2. Il est impossible d'utiliser des formats de papier personnalisé avec le gestionnaire d'émulation PS.
3. Le bac 2 vous permet d'utiliser du papier de 148 à 216 mm de large et de 210 à 316 mm de long.
4. Le papier de format plus petit que A5 (càd. inférieur à 210 mm de long) doit être éjecté face vers le haut.

SYMBOLE/ TERME	SIGNIFICATION
T1	Bac à papier 1
T2	Bac à papier 2 (en option)
MPF	Bac multifonction (en option)
MF	Bac d'alimentation manuelle
FU	Impression face vers le haut depuis l'arrière de l'imprimante
FD	Impression face vers le bas depuis le haut de l'imprimante
I, L	Largeur, longueur en mm
L	Grammage du papier léger : 59 - 66 g/m <sup>2</sup>
ML	Grammage du papier moyennement léger : 67 - 73 g/m <sup>2</sup>
M	Grammage du papier léger : 74 - 88 g/m <sup>2</sup>
MH	Grammage du papier épais (M Lourde) : 89 - 104 g/m <sup>2</sup>



<b>SYMBOLE/ TERME</b>	<b>SIGNIFICATION</b>
H	Grammage du papier épais (Lourd) : 105 - 122 g/m <sup>2</sup>
o	Peut être utilisé
x	Ne peut pas être utilisé

# INDEX

## B

Bourrage au niveau du bac ou à la sortie.....	100
Bourrage papier à l'entrée de l'imprimante .....	100
Bourrage papier à la sortie.....	100
Bourrage papier au niveau du bac.....	100
Bourrages papier .....	100
bouton En ligne	
B4400, B4400L .....	20

## C

Caractéristiques	
généralités .....	109
Papier et bacs.....	111
Compteur tambour .....	95

## D

Dépannage	
Bourrages papier.....	100
Problèmes de logiciels.....	105
problèmes de matériel .....	106
problèmes de qualité d'impression.....	102
Documentation.....	11
duplex manuel	
Bac à papier .....	75
Bac multifonction .....	76

## E

Éléments de l'imprimante .....	14
Enveloppes	
Impression .....	49
types.....	45
Étiquettes.....	46
Étiquettes adhésives .....	46

## F

Filigrane	
impression dans Windows ....	63, 68
Fonctionnalités de l'imprimante .....	9
fonctions de menu	
B4400, B4400L .....	24
B4600, B4600L .....	35

## G

Guide de l'utilisateur	
affichage.....	11
impression .....	12

## I

Impression	
autre support .....	77
Enveloppes .....	49
étiquettes, types.....	46
papier cartonné .....	50
papier épais .....	50
papier et d'enveloppes, types .....	45
problèmes de qualité .....	102
Transparents.....	51
transparents, types .....	46
impression d'une page de nettoyage	
B4400, B4400L.....	96
impression différée	
Paramètres Windows .....	71
Impression duplex manuelle .....	75
impression recto-verso .....	75
Installation de pilotes	
Macintosh .....	58
Windows.....	57
Installation du Moniteur d'état.....	57
interface	
parallèle .....	55
réseau .....	55
série .....	55
USB .....	55

## L

LCD	
B4600, B4600L.....	34
Les fonctions avancées	
activation ou désactivation .....	73

## M

Macros.....	78
Maintenance	
Nettoyage de la rangée de LEDs .....	98
page de nettoyage, B4400, B4400L .....	96
Menu Préférences.....	23
Menus	
FX, menu .....	29, 39
Menu de configuration du système .....	27, 37
Menu Imprimer.....	25, 36
menu Information .....	25, 36
Menu Maintenance .....	32, 43
Menu Mémoire.....	32, 42
Menu Papier .....	26, 37
Menu Parallèle .....	29, 40
Menu Réglage système .....	32, 42
Menu Réseau.....	31, 41
Menu USB.....	30, 41
Menu Utilisation .....	33, 43

PCL, menu .....	27, 38
PPR, menu .....	28, 38
RS232C, menu .....	30, 40
Messages d'erreur et d'état	
B4400, B4400L .....	99
B4600, B4600L .....	99
mise en place	
Papier .....	47
Mise en place du papier .....	47
Moniteur d'état .....	21

## O

Options	
mise en place .....	107
Options installées	
Macintosh .....	58
Windows .....	58
Ordre d'impression	
face vers le bas, impression .....	48
face vers le haut, impression .....	48
orientation de la page	
définition dans Windows .....	63, 65

## P

page de nettoyage	
B4400, B4400L .....	96
page de séparation	
séparation des travaux d'impression	
sur une imprimante	
partagée .....	73
panneau de commande	
B4400, B4400L .....	17
B4600, B4600L .....	34
Papier	
bourrage à l'entrée de	
l'imprimante .....	100
bourrage à la sortie .....	100
bourrage au niveau du bac .....	100
définition du format dans	
Windows .....	60
enveloppes, types .....	45
étiquettes, types .....	46
mise en place .....	47
ordre d'alimentation .....	49
papier, types .....	45
sélection du bac dans	
Windows .....	60
Transparents .....	46
Papier épais ou cartonné .....	50
Papier et bacs .....	111
paramètres d'impression	
mode d'enregistrement .....	61
paramètres de menu	
B4400, B4400L .....	33
B4600, B4600L .....	44
paramètres du support	
B4400, B4400L .....	50
B4600, B4600L .....	52

paramètres par défaut de	
l'imprimante	
Options par défaut de	
Windows .....	69
priorité	
priorité de la file d'attente	
d'impression .....	71
Problèmes de logiciels .....	106
problèmes de qualité	
d'impression .....	102

## R

Rangée de LEDs .....	98
Résolution	
définition dans Windows .....	62, 68

## S

Superpositions .....	78
Superpositions et macros	
généralités .....	78
superpositions et macros	
généralités .....	63
Superpositions, PCL	
création .....	84
impression avec des	
superpositions .....	87, 89
Superpositions, PostScript	
création .....	78
définition dans le pilote	
Windows .....	82
impression avec des	
superpositions .....	83

## T

Tambour photoconducteur	
Durée de vie .....	93
réinitialisation du compteur, B4400,	
B4400L .....	95
réinitialisation du compteur, B4600,	
B4600L .....	96
remplacement .....	94
Toner	
durée de vie de la cartouche .....	91
Remplacement .....	92
remplacement .....	92
Types de papier et d'enveloppes .....	45

## V

voyant de mise sous tension	
B4400, B4400L .....	18
voyant prêt	
B4400, B4400L .....	18
B4600, B4600L .....	34
voyants	
B4400, B4400L .....	17

# COORDONNÉES OKI

**Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle

94246 L'Hay les Roses

Paris

Tel: 01 46 15 80 00

Télécopie: 01 46 15 80 60

Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

**OKI EUROPE LIMITED**

Blays House

Wick Road

Egham, Surrey TW20 0HJ

United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

**WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM**

